

BORNAER STADTJOURNAL



Ausgabe 07/2023

mit aktuellen und amtlichen Informationen aus der Großen Kreisstadt Borna

4. April 2023



Aus der Stadtverwaltung

Einsatzübung der Stadtverwaltung Borna für den Katastrophenfall



Aktuell

Die Stadtentdecker entdecken das DRUCKHAUS BORNA



Veranstaltung

Kirschblüte in Borna und Kohrener Land

Inhaltsverzeichnis

- 2 Die Kolumne
- 3 Interview
Tilmann Deutscher
- 4 Aktuell

Aus der Stadtverwaltung

- 5–7 Aktuell
u. a. Baumkataster;
Einsatzübung; Frühjahrsputz
- 8–9 Jahreshauptversammlung der
Feuerwehr der Stadt Borna
- 10 Aktuell | FFW
- 11 Veranstaltungen
im April

Lebendiges Borna

- 12–13 KulturGuide
- 14 Tipps
Rezepte
- 15–17 Gesundheit
u. a. Kurzzeitpflege;
- 18 Recht | Steuern | Versicherung
Zusatzversicherung für Biker
- 19–21 Bauen | Wohnen | Einrichten
u. a. Urlaub auf Balkonien
- 22–23 Stellenmarkt
u. a. Duale Ausbildung

Frühjahrsputz auf Hof und Heiste und auch im Stübchen

Am Samstag, dem 1. April (kein Scherz!) fand wieder die Müllsammelaktion „Borna räumt auf“ statt. Richard Müller rief mittlerweile zum sechsten Mal uns Bornaer auf, sich mit Müllsäcken und Handschuhen „zu bewaffnen“, um den Müll aus unserer Stadt zu entfernen. Dafür, lieber Richard, ein großes Dankeschön im Namen unseres Redaktionsteams sowie aller, die sich über eine saubere Stadt freuen.

Obwohl so viele Menschen bereitwillig und gern mithelfen, sind wohl die meisten mit dem privaten Frühjahrsputz in Haus und Hof beschäftigt. Die wild entschlossenen Putzwütigen sind oftmals Opfer von Unfällen, unter anderem auch durch den unsachgemäßen Gebrauch von Desinfektionsmitteln. Akrobatische Einlagen auf Sesseln, Fensterbrettern und allen, was man erklimmen kann, um das Fenster zum Strahlen zu bringen, werden oft zu Brüchen, Prellungen und Schlimmeren für die Notaufnahme eines Krankenhauses. Standfeste Leitern und Steighilfen haben eine Daseinsberechtigung und können sogar Leben retten, insofern man sie richtig benutzt. Neben Fensterputzakti-

onen und Spinnweben von der Decke holen gehören auch eine ordentliche Aufräum- und Entrümpelungsaktion zu einem erfolgreichen Frühjahrsputz.

Kennen Sie Marie Kondo? Die japanische Profiorganizerin ist durch ihre Bücher und Filmclips berühmt geworden. Ihre Japanischen Tugenden, wie den Willen zum Aufräumen, die Säuberungsaktion im Haus als mentale Reinigung zu sehen, alles in der richtigen Reihenfolge aufzuräumen und den Ausmistungsprozess von Dingen mit der Frage zu begleiten: Machen Dich diese Dinge noch glücklich? Bis ich mich damit beschäftigte, habe ich mich noch nie gefragt, ob ein Kleidungsstück noch glücklich macht. Wahrscheinlich ist dies aber ein Weg der Erleuchtung, den es noch zu erklimmen gilt. Somit kommt man zu einer mentalen Erfüllung beim Frühjahrsputz, die sowohl die Wohnung als auch den Geist aufräumt. Falls jemand ohne Nervenzusammenbruch die Kleidungsstücke so falten kann wie die Japanische Bestsellerautorin, vor dem verneige ich mich zutiefst. Die meisten von uns sinken erschöpft nach Schrubben von Bad, Küche und dem Abstauben von Schlafstube, Wohn- und Kinderzimmer völlig entkräftet, aber durchaus mit einem wohligen Gefühl, auf die Couch. Es blitzt wieder alles, die Fenster lassen wieder Sonnenstrahlen in die Wohnung und dann sieht man ihn – den Fleck – der mal dringend überpinselt werden müsste. Spätestens am nächsten Tag stellt man fest, das Aufräumen hätte perfekter sein müssen, denn irgendwo hatte man ja noch einen Klecks weißer Farbe, oder? Falls Sie die Farbe nicht mehr finden, artet dies oft in einen Besuch im Baumarkt aus und dann eskaliert es meist. Aus sicherer Quelle kann ich berichten, dass es dann nicht nur um das Beseitigen eines Fleckes geht. Also ihnen allen einen glücklich machenden Frühjahrsputz!

Manuela Krause



Impressum

Herausgeber: SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna
Tel.: 03433 207329 Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de
Verlagsleitung: Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Stadt obliegen der Verantwortung des OBM.)
Gesamtherstellung: DRUCKHAUS BORNA
Titelbild: Lauftraining mit Jennifer Oeser im Rudolf-Harbig-Stadion (Foto: Lisa Bachmann)
Fotos: Stadtverwaltung Borna, DRUCKHAUS BORNA (Lisa Bachmann, René Deckert, Manuela Krause, Tina Neumann), elements.envato.com: TKACHUK OKSANA (S. 13), stock.adobe.com: Rido (S. 15) bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

Auflage: 12.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen

Laufende Ausgaben-Nummer: 547

Zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Borna oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

Die Ausgabe 08/23 des BSJ erscheint am 18.04.2023. Der Redaktionsschluss ist der 04.04.2023.

Stadtjournal
digital



Musikunterricht für Jedermann

Das BSJ im Gespräch mit Musikschulleiter Tilman Deutscher

Das Bornaer Stadtjournal traf sich zum Gespräch mit dem Leiter der Musik- und Kunstschule Landkreis Leipzig, Tilman Deutscher.

BSJ: Herr Deutscher, seit August 2020 leiten Sie nun die Musik- und Kunstschule Landkreis Leipzig. Wie sah ihr persönlicher Werdegang vor der Übernahme dieser Position aus?

T.D.: Ich stamme ursprünglich aus Quedlinburg. Dort besuchte ich selbst seit dem Vorschulalter die Musikschule. Nach der musikalischen Früherziehung besuchte ich zahlreiche Kurse und lernte im Laufe der Jahre das Spielen auf der Blockflöte, auf der Trompete und auf dem Klavier. Der Wunsch später in einem musikalischen Beruf zu arbeiten, wuchs schon früh. So machte ich während meiner Schulzeit bereits zwei Praktika bei der Musikschule Landkreis Quedlinburg. Anschließend begann ich eine Ausbildung zum Chor- und Ensembleleiter in Bayern. Um dies weiter zu vertiefen, studierte ich daraufhin in Bremen Musikpädagogik. Während des Studiums lernte ich auch meine Frau kennen, die selbst begeisterte Blockflötistin ist. Von Bremen ging es für uns nach Sachsen. Bevor ich hier meine Position als Musikschulleiter antrat, arbeitete ich als Fachbereichsleiter für Elementare Musikpädagogik in der Musikschule im Landkreis Mittelsachsen. Wie man erkennen kann, nimmt die Musik schon immer eine wichtige Rolle in meinem Leben ein, ich bin quasi mit ihr aufgewachsen. Das versuche ich nun auch an meinen dreijährigen Sohn weiterzugeben.

BSJ: Wie kann man sich die Arbeit als Musikschulleiter denn vorstellen?

T.D.: Als Leiter der Musikschule bin ich für viele strukturelle und organisatorische Abläufe verantwortlich. Ich arbeite eng mit unserem Team aus fünf Regionalleitern zusammen und betreue die Kooperationen mit den verschiedenen Bildungsträgern. Auch bin ich im ständigen Austausch mit unseren fünf Verwaltungsmitarbeiterinnen. Zudem gehen alle geplanten Veranstaltungen, die von unseren Schülerinnen und Schülern gespielt werden, einmal über meinen Schreibtisch. Im vergangenen Jahr waren das 214 an der Zahl. Ich bin Ansprechpartner für unterschiedlichsten Fragen, leite mehrere Arbeitsgruppen und betreue die Entwicklung von Projekten – Zeit, um selbst zu unterrichten bleibt mir da leider nicht mehr.

BSJ: Können Sie uns mehr über die Musik- und Kunstschule Landkreis Leipzig erzählen?

T.D.: In der Musik- und Kunstschule Landkreis Leipzig können Interessierte alle Instrumente, die in unserem Kulturkreis üblich sind, erlernen. Dazu gehören alle Orchester- und Bandinstrumente sowie Klavier, Gitarre, Blockflöte und viele mehr. Zudem bieten wir Unterricht im Fachbereich Tanz und den elementaren Fächern wie beispielsweise der Musikalischen Früherziehung an. Jährlich nehmen rund 3.300 Schülerinnen und Schüler unsere Angebote wahr. Unsere 150 Lehrkräfte geben an den unterschiedlichen Standorten pro Woche 1.600 Stunden Musikunterricht. Darunter fällt, neben dem Einzelunterricht, auch die Arbeit mit unseren 40 Ensembles und Orchestern. Außerdem nehmen am Projekt „Jedem Kind ein Instrument“ (JeKi) circa 700 Kinder an 13 Grundschulen im Landkreis Leipzig teil. Zudem betreuen wir an vielen Schulen musikalische GTA-Angebote. Auch die Möglichkeit Abschlussprüfungen für sein Instrument abzulegen, bieten wir in der Musik- und Kunstschule Landkreis Leipzig an. Pro Jahr können wir zwischen 60 und 100 Prüfungen verzeichnen. Für das Fach Klavier haben wir aktuell eine Warteliste, wer jedoch ein anderes Instrument erlernen möchte, hat bei uns häufig gute Karten, zeitnah mit dem Unterricht beginnen zu können.

BSJ: Welche größeren Projekte stehen denn in naher Zukunft an?

T.D.: Zum einen möchten wir in den nächsten Jahren gern die Young Music Academy weiter ausbauen. Zum anderen wollen wir weitere Kooperationen mit Schulen eingehen, um den Kindern im Idealfall mit einem Vor-Ort Angebot die Musik und verschiedene Instrumente näher zu bringen. Außerdem freuen wir uns sehr darüber, dass wir noch in diesem Jahr einen eigenen Saal in der Jahnstraße in Borna erhalten. Dort soll, neben einigen Unterrichtsräumen, ein großer Konzertsaal entstehen. Auch in Wurzen bekommen wir mit der Herberge neben dem Wasserturm ein neues Gebäude. Der Wasserturm selbst soll in den kommenden zwei Jahren saniert werden und wird den Gebäudekomplex danach weiter ergänzen.

BSJ: Auf welche Veranstaltungen dürfen wir uns in der nächsten Zeit freuen?

T.D.: Am 13. Mai findet ab 16.00 Uhr im Kulturhaus in Böhlen das Abschluss-



TILMAN DEUTSCHER

konzert der Young Music Academy 2023 statt. Unsere Schülerinnen und Schüler aus dem Jungem Sinfonieorchester der Musikschule sowie einige Solisten musizieren hier gemeinsam mit dem Leipziger Sinfonieorchester. Zudem werden die Landkreis-Miniaturen aufgeführt, die selbst in unserem Haus komponiert wurden. Besonders freue ich mich darauf, dass auch Kinder aus dem JeKi-Projekt auftreten werden.

Der gesamte Juni ist von zahlreichen schönen Veranstaltungen geprägt. Nachfolgend ein kleiner Einblick:

- 11. Juni 2023
Sommertanzprogramm der Quertänzer
- 16. Juni 2023
Absolventenkonzert in Markkleeberg
- 29. Juni 2023
Absolventenkonzert in Wurzen

Aber auch im Juli wartet ein großes Highlight auf unsere Gäste: die diesjährige Sommergala. Am 1. Juli werden ausgewählte Schülerinnen und Schüler zwischen 7 und 20 Jahren einzeln oder gemeinsam in großen Ensembles im Kulturhaus in Böhlen ein abwechslungsreiches Programm auf die Bühne bringen.

Lisa Bachmann

- Mehr Informationen zur Musik- und Kunstschule Landkreis Leipzig:
<https://www.ms-lkl.de>

Erste Hochzeitsmesse im Gut Kahnsdorf



Zur ersten Hochzeitsmesse lud die neue Betreiberin des Gut Kahnsdorf, Manuela Luther, am Samstag, dem 25. März ein. Insgesamt 33 Firmen präsentierten sich mit allem, was zu einer Traumhochzeit dazu gehört. Auch Zeichner Ulrich Forchner aus Leipzig war dabei. Zu sehen gab es unter anderem eine große Auswahl an Trauringen und Schmuck. Bei der Modenschau konnten nicht nur die Kleider bewundert werden, sondern auch ausgefallene sowie traditionelle Brautsträuße. Mode für den Herren war ebenfalls

im Angebot. Ein Redner, Fotografinnen, ein DJ und eine Sängerin präsentierten sich. Hochzeitstorte und Feuershow waren weitere Themen. Natürlich durften auch Blumen für die Dekoration oder Herrenanstecker nicht fehlen. Nicht wenige Neugierige und künftige Brautpaare schlenderten durch die Räume des Herrenhaus um sich zu informieren und inspirieren zu lassen sowie teilweise auch schon konkrete Gespräche mit den Ausstellenden über den schönsten Tag im Leben zu führen.

René Deckert

Besuch der Stadtentdecker im Druckhaus Borna

Das Druckhaus Borna bot am Dienstag, dem 21. März Bornaer Grundschulern eine Führung an. Sie entdeckten, was es für Vorgänge in einem Druckhaus gibt und welche verschiedenen Berufsfelder zusammenarbeiten müssen um ein Heft zu produzieren. Am Anfang gab es eine kurze Belehrung und danach begann die eigentliche Führung. Den Schülerinnen und Schülern wurden die Druckmaschinen gezeigt und erklärt. Sie lernten, wie sie funktionieren und welche Farben für einen Druck benötigt werden.

Danach ging es zur Schneidemaschine. An dieser werden die bedruckten Bögen für die richtige Heftgröße geschnitten. Anschließend sahen sie, wie aus den einzelnen Seiten Hefte entstehen. Den Grundschulern wurde ebenfalls gezeigt, wie diese Seiten erst am Computer erstellt werden, bevor sie in den Druck kommen. Zum Schluss füllten die Kinder ein Quiz über die Druckerei aus und waren eher traurig darüber, dass die Zeit so schnell verging und sie schon wieder gehen mussten.

lm



Regionalbus Leipzig nimmt erweiterten Saisonverkehr wieder auf

Am Samstag, den 1. April 2023, ist es wieder soweit: Der Freizeitpark BELANTIS eröffnet seine diesjährige Saison und zugleich nimmt die Regionalbuslinie 105 wieder Fahrt auf. Die Regionalbuslinie – auch bekannt als „BELANTIS-Linie“ – befördert die Besucher in der bekannten Linienführung vom S-Bahnhof Markkleeberg über die Autobahn 38 vor die Tore des Freizeitparks und natürlich auch wieder zurück. Der Fahrplan der Buslinie 105 ist sowohl auf die Fahrzeiten der S-Bahn als auch auf die Öffnungszeiten des Freizeitparks abgestimmt und bietet eine nahezu stündliche Verbindung in beiden Richtungen.

Zu diesem Datum startet auch der erweiterte Saisonverkehr auf der PlusBus-Linie 141 zum Störmtaler See. Die Linie bedient die Haltestellen Vineta und Hafen bis zum 31. Oktober an allen Samstagen, Sonn- und Feiertagen durch ein regelmäßiges Fahrangebot. In den Sommerferien können die beiden Haltestellen zusätzlich auch montags bis freitags zwischen 9.00 Uhr und 18.00 Uhr genutzt werden. Der Störmtaler See hat sich ebenfalls als attraktives Ausflugsziel etabliert.

Die PlusBus-Linie 141 (Leipzig, Probstheida – Borna) bildet zusammen mit den

Regionalbuslinien 101 (Borna – Zwenkau) und 106 (Großstädteln – Probstheida/Auenhain) ein vielfältiges Verkehrsangebot, welches die schönsten und beliebtesten Seen im südlichen Leipziger Neuseenland mit ÖPNV erschließt. Mehr Informationen zu diesen drei Linien und den Ausflugszielen erhalten Interessierte auf der Homepage des Verkehrsunternehmens.

Die Mitnahme von Fahrrädern ist in begrenztem Maße direkt im Bus möglich. Hierzu ist das Lösen einer Extra-Karte notwendig.

Bus-Tickets können die Fahrgäste stets mit der MOOVME-App oder direkt im

Bus beim Fahrpersonal erwerben. Die Fahrpläne und weitere Informationen sind u.a. im Internetauftritt des Busunternehmens, www.regionalbusleipzig.de, verfügbar. Die Tarifbestimmungen und Beförderungsbedingungen des Mitteldeutschen Verkehrsverbundes (MDV) gelten auch auf den Saisonangeboten der Regionalbus Leipzig.

Die diesjährige Saison endet am 31. Oktober. Zu diesem Datum stellt die Regionalbus Leipzig voraussichtlich auch den Betrieb der BELANTIS-Linie 105 wieder ein.

pm, Regionalbus Leipzig



Foto: Regionalbus Leipzig

Museum über Ostern geschlossen

Das Museum der Stadt Borna ist in der Zeit vom 7. April (Karfreitag) bis zum 10. April (Ostermontag) geschlossen.

Ab dem 11. April hat das Museum wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet:

Di – Do: 10.00 bis 17.00 Uhr

Fr: 10.00 bis 13.00 Uhr

Sa und So: 14.00 bis 17.00 Uhr



Baumkataster für Borna in den Startlöchern

... viele Städte und Gemeinden haben es schon – jetzt wird auch für Borna eines erstellt – es geht um das Baumkataster.

Zur Erstellung des Katasters hat am 20. März 2023 ein zertifizierter Baumkontrollleur der Firma „Treevolution“ in Borna und den zugehörigen Ortsteilen mit der Erfassung der stadteigenen Bäume begonnen. Die Fertigstellung dieser Maßnahme ist für Herbst 2023 geplant.

Startbaum mit der Nummer 0001 ist die „Napoleon-Birne“ in der Reichsstraße.

Bei einem Baumkataster handelt es sich um ein Archiv oder eine Datei, in der die Bäume eines Gebiets oder eines Eigentümers erfasst sind. Derartige Verzeichnisse sind ein unverzichtbares Werkzeug des Baummanagements. Eigentümer größerer Baumbestände behalten mit Hilfe des Baumkatasters die Übersicht über die aktuelle Verkehrssicherheit ihrer Bäume sowie erforderliche Pflege- und Kontrollmaßnahmen.

Alle Bäume werden mit Schildern nummeriert, per GPS erfasst und in das EDV-System

der Stadt eingepflegt. Nach Eingabe der Nummer oder GPS-Daten kann jeder Baum im Kataster gefunden und in einem Plan dargestellt werden.

Die Erstaufnahme der Bäume dient der Erfassung grundlegender Baumdaten, wie z.B. Baumart, Baumhöhe, Stammdurchmesser, Reifegrad, Schäden und Auffälligkeiten, Vitalität oder erforderliche Maßnahmen.

Zur Führung eines Baumkatasters sind alle Besitzer größerer Baumbestände verpflichtet, die öffentlich zugänglich sind. Durch ordnungsgemäß geführte und regelmäßig aktualisierte Baumkataster kann die Gefahr, die von geschädigten, kranken und geschwächten Bäumen ausgeht, erheblich reduziert werden. Laut § 823 BGB haften Baumbesitzer für Schäden, die durch ihre Gehölze verursacht werden. Demzufolge müssen sie ein Baumkataster führen, in dem die Kontrollen und Einschätzungen der Bruch- und Standsicherheit protokolliert sind.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,



„Vom Eise befreit sind Strom und Bäche [...] Der alte Winter, in seiner Schwäche, zog sich in rauhe Berge zurück.“ Mit diesem Goethezitat zur Hoffnung auf bessere Zeiten, möchte ich die Gelegenheit nutzen auf die Osterzeit einzustimmen. Die Mitarbeiter des Wirtschaftshofes waren in den letzten Wochen damit beschäftigt das Stadtgebiet auf Vordermann zu bringen und die Frühlingsbepflanzung vorzunehmen.

Das Ringen um Tarifabschlüsse für den öffentlichen Dienst und die Transportbranche wird hoffentlich nicht zu großen Belastungen für uns alle führen. In diesen Tagen sind Stadtverwaltung und Stadträte um die zügige Erarbeitung des Doppelhaushaltes 2023/2024 bemüht. Danach kommt es zur Auslegung des Haushaltes für alle Bürger.

In Umsetzung der Sicherheitsanalyse werden die Arbeitsgruppen „Saubere Stadt“ und „Prävention und Migration“ gegründet. Wir wollen mit einem Bündel von Maßnahmen die Sicherheit erhöhen, nerviges Fußballspielen auf dem Markt unterbinden, Graffiti und illegale Müllablagerungen bekämpfen. Wichtig ist jedoch, dass alle mithelfen mit Informationen analog oder digital. Das beseitigte Müllaufkommen steigt leider enorm an.

Dabei gelten überall die strengen naturschutzrechtlichen Vorgaben. So durften wir am Breiten Teich nur 30% des Röhrichs beseitigen. Nach 14 Jahren ein Anfang. Für den Lauf der Wyhra ist die Landestalsperrenverwaltung zuständig. Auch dort hat man sich viel vorgenommen. Ich wünsche Ihnen frohe Ostern und schöne Osterfeiertage und einen hoffnungsvollen Blick auf die Zukunft.

Ihr Oberbürgermeister, Oliver Urban



Startbaum mit der Nummer 0001 ist die „Napoleon-Birne“ in der Reichsstraße.

Bornaer Handballverein wählt erstmals Jugendvorstand und -beiräte



Ein Novum für die Jugendarbeit des Bornaer Handballvereins. Dass Vereine durch den Vorstand und ihre Mitgliederversammlung gelenkt werden, ist keine Neuheit. Oftmals finden die Belange des Nachwuchses darin aber nur die Aufmerksamkeit, die aus Sicht der Erwachsenen von besonderer Bedeutung sind. Um die Position des Nachwuchses zu stärken und die eigenen Interessen besser vertreten zu können, beschlossen die Kinder und Jugendlichen des BHV 09 am 19. März 2023 ihre eigene Jugendordnung. Inhalt dieser Ordnung ist u. a. die Installation eines Jugendvorstands und eines Beirats. Damit verfügt der Handballnachwuchs nunmehr über eigene Organe, um den vielen Ideen und Vorschlägen im Vereinsleben eine Stimme zu verleihen. Dazu zählt auch ein Vorschlagsrecht für die Wahl zum Vorstandsmitglied im Nachwuchsbereich. Mit einer solchen Jugendordnung sollen die Kinder und Jugendlichen frühzeitig an die basisdemokratische Arbeit im Verein herangeführt werden. Sie sollen selbst erleben, wie die eigenen Vorstellungen das Vereinsleben maßgeblich mitgestalten können.

Neben dem für viele Kinder und Jugendlichen etwas trocken anmutenden Wahlakt wurde die erste Jugendversammlung durch ein buntes Workshop-Programm u. a. mit Gestaltung der Umkleidekabinen oder einem Erste-Hilfe-Kurs umrahmt. Das für die Nachwuchsarbeit zuständige Vorstandsmitglied und Initiator der Jugendordnung, Christopher Patzig, zeigte sich mit dem Ergebnis der Veranstaltung sehr zufrieden und hofft auf zahlreiche Gedanken und Impulse aus dem Nachwuchsbereich. Der gesamte Vorstand des Bornaer Handballvereins wünscht den gewählten Vertretern Benjamin Wehner, Felix Meißner und Josephine Heinke viel Erfolg in der Ausübung ihrer Ämter.

Christopher Patzig

Neue Jugend-Trainingsgruppe beim LAT Start des Lauftrainings nach den Osterferien



Peter Müller

Wer als Kind oder Jugendlicher in Borna und Umgebung Geschwindigkeit, Sprungkraft oder Wurfstärke unter Gleichgesinnten verbessern will, hat seit beinahe 20 Jahren die Möglichkeit Leichtathletik im LAT zu trainieren. Stoßen auch die klassischen Trainingsgruppen an ihre Kapazitätsgrenzen, so gibt es nun bald ein neues Angebot für die Kinder und Jugend hinsichtlich der Verbesserung der Ausdauerfähigkeit.

Unlängst konnte das LAT mit Peter Müller einen neuen, ehrenamtlichen und lizenzierten Trainer gewinnen, welcher eine eigene wettkampforientierte Trainingsgruppe „Mittel- und Langstrecke“ im Jugendbereich ab Altersklasse 12 (Jahrgang 2011) bis in die U20 (Jahrgang 2004) aufbauen möchte.

Peter Müller, Jahrgang 1963, kommt ursprünglich aus dem Muldental und wohnt seit geraumer Zeit in Borna. Über 20 Jahre war er beim SC DHfK Leipzig, anfänglich als Mittel- und Langstreckenläufer, dann später mit Spezialisierung auf die Marathonstrecke, aktiv. Selbst wurde er unter anderem mit der DHfK-Mannschaft Deutscher Meister im Marathonlauf. Gern

möchte er nun seine langjährigen Erfahrung in die Kinder- und Jugendarbeit beim LAT einbringen.

Nach den diesjährigen Osterferien, ab dem 17. April startet die neue Trainingsgruppe im Rudolf-Harbig-Stadion Borna durch. Anfänglich soll das spezifische Lauftraining, welches in den Strecken altersgemäß angepasst wird, auf den Dienstag 18.00 – 20.00 Uhr beschränkt bleiben. Zur Ausbildung der allgemeinen sportlichen Fähigkeiten wird in den ersten Monaten am regulären Leichtathletik-Training montags und freitags teilgenommen, bis dann zukünftig in den höheren Jahrgängen auf ein reines Lauftraining umgestellt wird. Die ersten drei Einheiten gelten als „Schnuppertraining“ danach kann sich für eine langfristige Vereinsmitgliedschaft entschieden werden.

Bewusst hat sich das LAT auf die Fahnen geschrieben, Mittel- und Langstrecken-training nicht im Erwachsenen- oder Seniorenbereich anzubieten, da man dem VSV Borna und dem SV Eula keine unnötige Konkurrenz in der Mitgliedschaft machen will und lieber eine Lücke im Nachwuchsbereich füllen will sowie ein Angebot an laufbegeisterte jugendliche Leichtathleten unterbreiten will.

► Trainingszeiten:

Montag:

AK 12/13: 17.00 – 19.00 Uhr;

AK 14 – U20: 17.30-19.30 Uhr

Dienstag:

AK 14 – U20: 18.00 – 20.00 Uhr

Freitag:

AK 12 – U20: 17.00 – 19.00 Uhr

► Kontakt:

✉ lat-borna@t-online.de

☎ 03433 851966

Carlo Hohnstedter



Frühjahrsputz im „Regenbogenland“



Am 24.03.2023 fand in der Kita „Regenbogenland“ der traditionelle Frühjahrsputz statt. Anfangs war nicht klar, ob die Aktion durchgeführt werden konnte, da es gegen Mittag stark regnete. Dennoch meinte es Petrus letztendlich gut und es hörte Punkt 14.00 Uhr auf zu regnen. Das Gelegentliche Nieseln störte Niemanden. Etwa 70 Mamas, Omas, Papas, Opas, Freiwillige und Erzieher arbeiteten fleißig im Garten mit. Es wurde geschliffen, gestrichen, Unkraut gejätet, umgegraben, gefegt und Laub geharkt. Aber auch die Kulinarik kam nicht zu kurz. Zum Abschluss gab es für alle eine Roster als Dankeschön.



Bereits eine Woche vorher veranstaltete die Kita einen Kuchenbasar, um vom Erlös die benötigten Materialien (u.a. Blumenerde, Farben, Pinsel) zu erwerben. Die Aktion war ein voller Erfolg und alle sind sich einig: Dies war nicht der letzte gemeinsame Garteneinsatz. Das Team der Kita „Regenbogenland“ bedankt sich bei allen Helfern und dem Elternbeirat für die tatkräftige Unterstützung.

Team der Kita „Regenbogenland“

Einsatzübung der Stadtverwaltung Borna

Am Mittwoch, dem 22. März 2023 trainierte die Stadtverwaltung Borna das Vorgehen im Katastrophenfall. Simuliert wurde ein Bombenfund in der Innenstadt von Borna.

Für solche Großschadenslagen hat die Stadtverwaltung Borna einen Stab außergewöhnliche Ereignisse besetzt. Ziel der Übung war es koordiniert und in enger Abstimmung zwischen den Sicherheitsbehörden, Rettungsdiensten und Feuer-

wehren Abläufe und Verantwortlichkeiten zu üben sowie die Einsatzfähigkeit der Verwaltung und die Sicherheit der Bevölkerung zu gewährleisten.

„Diese Übung ist eine gute Möglichkeit, einen Katastrophenfall mit allen Beteiligten in der Verwaltung zu trainieren, um im Ernstfall gewappnet zu sein“ so Oberbürgermeister Oliver Urban.

In regelmäßigen Abständen sollen diese Einsatzübungen wiederholt werden.



Hallo Bornaer Vereine, Organisationen und Unternehmen!

Für unsere Vereinsstraße am 03.06. in der Brauhausstraße sowie unsere geplante Kinder- und Familien-Mitmachmeile in der Reichsstraße brauchen wir Eure Unterstützung und Mitwirkung. Alle Vereine und Organisationen haben am Samstag auf dem Stadtfest die Möglichkeit, sich mit einem Info- oder Aktionsstand von 11.00 – 17.00 Uhr in der Brauhausstraße zu präsentieren.

Darüber hinaus freuen wir uns über alle weiteren Ideen und Angebote auch von Unternehmen für die Belebung der Reichsstraße am Samstag und Sonntag. Denkbar sind hier z.B. Mitmachstände, Gewinnspiele oder Glücksrad im Zusammenhang mit der Vorstellung von Dienstleistungen und Produkten.

WIR SUCHEN EUCH –
Für unseren Trödel- und Kreativmarkt

Am Sonntag, dem 04.06., wandelt sich die Brauhausstraße zwischen 11.00 – 17.00 Uhr in einen Trödel- und Kreativmarkt. Vertrödeln darf alles, was Second Hand und zum Wegwerfen schade ist – ob alte Bücher, gebrauchtes Spielzeug oder verstaubte Schätze vom Dachboden. Für den Kreativmarkt gilt: Hier darf alles angeboten werden, was in liebevoller Handarbeit entstanden ist. Ob witziger Schmuck, selbstgenähte Kindersachen, leckere Fruchtaufstriche, bunte Accessoires und Deko – Hauptsache individuell und nicht „von der Stange“.

► Anmeldungen an: fd21@borna.de

Good to know

Wir erheben für die Vereinsstraße sowie den Trödel- und Kreativmarkt keine Standgebühren. (Camping-) Tische, Decken und ggf. Pavillons für die Auslage sind selbst mitzubringen. Unser begrenztes Kontingent an Raufen wird vor Ort gegen eine geringe Gebühr vergeben. Aufbau ab 10.00 Uhr möglich. Zufahrt zum Ent- und Beladen über die Wassergasse, bzw. den Dinterplatz.

Jahreshauptversammlung der Feuerwehr der Stadt Borna



Am 18.03.2023 fand die Jahreshauptversammlung der Feuerwehr der Stadt Borna statt. Unter den Augen der anwesenden Kameraden der Feuerwehren Borna, Neukirchen, Eula, Wyhra, Thräna und Zedtlitz sowie den Gästen, wurde der Rechenschaftsbericht des Stadtwehrlleiters, der Rechenschaftsbericht des Stadtjugendfeuerwehrwartes und das Schlusswort des Oberbürgermeisters Oliver Urban verlesen.

Vervierfachung der Einsätze in 10 Jahren!

Der Stadtwehrlleiter Kai Noeske lies in seinem Rechenschaftsbericht das Jahr 2022 Revue passieren. Insbesondere die sehr hohe Anzahl an Einsätzen und der damit nochmals erhöhte Bedarf an dringend benötigten Schutzausrüstungen und Technik für alle Feuerwehren der Stadt Borna wurden angesprochen. Es wurde deutlich gemacht, dass die Investitionen in die Feuerwehr nicht sinken, sondern stark steigen müssen. Im Jahr 2022 mussten die Wehren zu 404 Einsätzen ausrücken. Bei diesen Einsätzen wurden 65 Personen gerettet. Traurigerweise gab es auch 6 getötete Personen zu beklagen. Es wurden 6.508 Einsatzstunden von 3.286 Kameraden erbracht.

„Ziehe ich jetzt wieder den Vergleich zum Jahr 2012, also vor zehn Jahren, so sind wir derzeit bei einer fast Vervierfachung der Einsätze angekommen! Ich muss hier deutlich sagen, dass die Freiwilligen Einsatzkräfte hier an ihr absolutes Limit gekommen sind und es zum Teil immer schwieriger wird auch Einsätze in der Nacht abzudecken. Sei es Türöffnungen oder Tragehilfen, was enorm zugenommen hat.“ so der Stadtwehrlleiter Kai Noeske.

Bürgersprechstunde

Jeden zweiten Dienstag im Monat bietet Oberbürgermeister Oliver Urban zwischen 16.00 und 18.00 Uhr eine Bürgersprechstunde in seinem Büro an.

Bitte vereinbaren Sie vorab einen persönlichen Termin unter Telefon 03433 873112.

Hinweise und Anregungen können Sie auch per E-Mail schicken an: oberbuergermeister@borna.de

Der Krieg in der Ukraine hinterlässt seine Spuren

Am 24. Februar 2022 hatten wir nicht nur unsere erste Wehrleiterberatung im neu erbauten Gerätehaus der Feuerwehr Zedtlitz, welches am 29. Januar durch die Kameraden bezogen wurde. Der 24. war auch der Tag an dem der Krieg zwischen Russland und der Ukraine ausgebrochen ist. Es war ein Schock, die Bilder zu sehen, was unsere ukrainischen Freunde erleben mussten. In Gedanken waren wir zu dieser Zeit bei allen Einwohnern unserer Partnerstadt Irpin.

Aber auch unser Kamerad Steve Meiling sah die Bilder und hat sich sofort auf den Weg in die Ukraine gemacht, um seine Frau hierher in Sicherheit zu bringen. Leider ist er dabei unter Beschuss geraten und wurde schwer verletzt. Als wir dies erfuhren, haben wir versucht, den Standort zu ermitteln. Ja, auch an einem sofortigen Rücktransport wurde schon gearbeitet. Zum Glück konnte er zeitnah und mithilfe unserer ukrainischen Freunde in die Heimat zurückkommen. Als die Hilferufe aus Irpin hier in unserer Stadt angekommen sind, haben sich die Kameraden der Feuerwehren der Stadt Borna ohne Zögern auf den Weg gemacht, um Frauen und Kinder unserer Freunde vom Grenzgebiet zur Ukraine abzuholen. Viele Tausende Kilometer wurden gefahren, um die Menschen hier her in Sicherheit zu bringen.

Nach Corona startet das soziale Leben wieder

Mit der Aufhebung der Maskenpflicht am 04. April konnte mit voller Kraft noch das traditionelle Maibaumsetzen

organisiert werden. Aber auch das Kinderfest zum 1. Mai in Wyhra war wieder ein voller Erfolg gewesen. Im Juli konnte nach langer Pause endlich wieder das Jugendzeltlager der Jugendfeuerwehren von Zedtlitz, Neukirchen und Thräna sowie die Erlebnisfahrt der Jugendfeuerwehren von Borna und Eula in den Spreewald durchgeführt werden.

Im Laufe des Jahres folgten in allen Wehren die beliebten und traditionellen Veranstaltungen, welche bei den Bürgern auf eine enorme Resonanz stießen. Auch der Besuch von Kindergärten und Schulen sowie die Absicherung der Highfield Veranstaltung wurden realisiert.

Ehre, wem Ehre gebührt

Die Jahreshauptversammlung ist der festliche Rahmen, um Beförderungen und Ehrungen durchzuführen. Jeder Kamerad und jede Kameradin leistet einen enormen Beitrag für den Brandschutz und für das soziale Leben in unserer Stadt. Dieses riesige Engagement muss geehrt werden. So wurden 25 Kameraden und Kameradinnen befördert. Beförderungen werden auf Grundlage des Ausbildungsstandes und des Werdegangs in der Feuerwehr verliehen. Für besondere Leistungen, ein außergewöhnliches Engagement sowie für langjährige Zugehörigkeit wurden 33 Kameraden und Kameradinnen geehrt. Hervorzuheben ist hierbei die Ehrung mit dem Ehrenkreuz vom Landesfeuerwehrverband Sachsen an Friedheim Göttner (FW Borna) für 70 Jahre Mitgliedschaft.



Ehrung mit dem Ehrenkreuz vom Landesfeuerwehrverband Sachsen für 40 Jahre Mitgliedschaft

Ehrungen und Beförderungen zur Jahreshauptversammlung am 18.03.2023

Ehrung mit dem Ehrenkreuz vom Landesfeuerwehrverband Sachsen
an Friedheim Göttner (FW Borna)
für 70 Jahre Mitgliedschaft

Ehrung mit dem Ehrenkreuz vom Landesfeuerwehrverband Sachsen
an Frank Wrobel (FW Eula)
für 50 Jahre Mitgliedschaft

Ehrung mit der Ehrenurkunde der Stadt Borna für 45 Jahre Mitgliedschaft
an Frank Ullmann (FW Wyhra), Thomas Meyer (FW Zedtlitz) und Reinhard Liebing (FW Neukirchen)

Ehrung mit dem Ehrenzeichen am Band, in der Stufe Gold, des Freistaates Sachsen für 40 Jahre Mitgliedschaft
an Olaf Külbel (FW Neukirchen), Frank Gottschalk (FW Thräna), Uwe Hille (FW Thräna), Kathrin Lodderstedt (FW Eula) und Kai Noeske (FW Borna)

Ehrung mit dem Ehrenzeichen am Band, in der Stufe Silber, des Freistaates Sachsen für 25 Jahre Mitgliedschaft
an Kay Heinrich (FW Eula), Ronny Sroka (FW Eula), Jörg Beyreuther (FW Wyhra), Ramona Beyreuther (FW Wyhra), Angela Külbel (FW Neukirchen), Philipp Napierski (FW Borna) und Steffen Hennicker (FW Borna)

Ehrung mit dem Ehrenkreuz des Kreisfeuerwehrverbandes Landkreis Leipzig für 25 Jahre Mitgliedschaft
an Hartwig Mielenhausen (FW Neukirchen)

Ehrung mit der Ehrenurkunde der Stadt Borna für 15 Jahre Mitgliedschaft
an Joachim Dost (FW Wyhra), Janette Ewert (FW Borna), Desirée Latendorf (FW Borna), Bernd Schröter (FW Borna), Nicole Bauer (FW Thräna), Claudia Jantz (FW Thräna) und Grit Taubert (FW Thräna).

Ehrung mit dem Ehrenzeichen am Band, in der Stufe Bronze, des Freistaates Sachsen für 10 Jahre Mitgliedschaft
an Steve Meiling (FW Borna) und Tommy Schmidt (FW Eula)

Weitere Ehrungen
Ehrung mit der Verdienstmedaille des Kreisfeuerwehrverbandes Landkreis Leipzig an Christian Laux (FW Eula)

Ehrung mit dem Förderschild „Förderer der Feuerwehr in Sachsen“ an die Firma Eidner Bäderwelten

Ehrennadel der Kreisjugendfeuerwehr an Anne Buchholz (FW Neukirchen)

Ehrenamtspreis der Stadt Borna
Mit dem Ehrenamtspreis der Stadt Borna wurden folgende Kameraden in diesem Jahr ausgezeichnet: Stefan Kullak (FW Wyhra), Petrik Hartkopf (FW Borna) und Jörg Müller (FW Eula)
Diese Ehrung wurde bereits zum Neujahrsempfang der Stadt Borna am 21.01.2023 durchgeführt. Der Kamerad Jörg Müller konnte jedoch an dem Termin nicht teilnehmen, so dass dies zur JHV nachgeholt wurde.

Beförderungen:
13x zum Feuerwehrmann
1x zur Feuerwehrfrau
8x zum Oberfeuerwehrmann
1x zur Oberfeuerwehrfrau
1x zur Löschmeisterin
2x zum Hauptlöschmeister
1x zum Brandmeister

Kontakt

Stadtverwaltung Borna
Markt 1, 04552 Borna

Tel: 03433 8730
Fax: 03433 873189
E-Mail: stadtverwaltung@borna.de
Internet: www.borna.de

Postanschrift
Postfach: 1319, 04541 Borna



Ehrung mit dem Ehrenkreuz vom Landesfeuerwehrverband Sachsen für 45 Jahre Mitgliedschaft



Ehrung mit dem Ehrenkreuz vom Landesfeuerwehrverband Sachsen für 70 Jahre Mitgliedschaft

B-Junioren des Bornaer SV 91 e.V. starten mit neuem Trikotsponsor in die Rückrunde



hinten v.l.n.r.: Stefanie Kopp (Inh. und Sponsor von Esthetics-Borna), Lukas Triebe, Aaron Schneider, Amir Hossein Ozbak, Ian Geißler, Vincent Wolf, Benny Bergter, Nils Krems, Georg Baer, Max-Willy Lindner (Kapitän), Anne Stibi (Art Director bei Esthetics)
vorne v.l.n.r.: Enrico Baer (Co-Trainer Fitness/Taktik), Abdulqader Hasan Bek, Justin Gerndt, Maximilian Sobottka, Jacob Pahlig, Ole Timm Erhardt, Max Köhler, Ricardo Seele, Luis Scholz, Marcus Terpitz (Trainer/Torwarttrainer)
Es fehlen Torsten Köhler (Co-Trainer Athletik/Taktik), Danjal Eshaqzai, Lia Emilia Oswald.

Pünktlich zum Rückrundenstart der Kreisliga A des Kreises Muldental/Leipziger Land konnten die B-Fußball-Junioren mit nagelneuen T-Shirts auflaufen. Dafür ein herzliches Dankeschön an das Team von

Esthetics-Borna-Friseure in Bornas Leipziger Straße 90. Sowohl Trainer Marcus Terpitz als auch die jungen Spieler empfanden dies als Motivationsfaktor. Sponsoren gehören zum Breitensport genauso wie die

Spieler und Trainer einer Mannschaft. Es ergänzt den bedingungslosen Einsatz des ehrenamtlich tätigen Trainerstabes sowie die Unterstützung der Eltern.

Fußball, bzw. Sport im Allgemeinen, verbindet Kinder und Jugendliche, stärkt Freundschaften und Familien. Zur fördernden Teambildung ist es in dieser schnelllebigen Welt unablässig, gerade Kinder und Jugendliche zu fördern.

Wo funktioniert die Bildung des Teamgeistes besser als auf einem Sportplatz bzw. auf einem Fußballplatz? Die Jugendlichen betätigen sich körperlich, das hilft vom Alltag abzuschalten.

Neben dem neuen Trainerteam wurde auch die B-Jugendmannschaft neu aufgestellt. Als Zwischenfazit kann man schon verkünden, dass sich die Mannschaft in den letzten sechs Monaten gut entwickelt hat. Das Ziel für diese Saison ist klar – der Aufstieg in die Landesklasse. Neben einer hervorragenden Selbstmotivation werden die Jugendlichen von Eltern und Trainern sowie dem Verein mental unterstützt. Für Letztere ein herzliches Dankeschön!

mk

Balkonbrand mit großer Ausbreitung

Am Sonntagmittag, dem 19. März, wurden die Feuerwehren Borna und Zedtlitz zu einem Wohnungsbrand in die Thomas-Müntzer-Straße gerufen. Als die ersten Einsatzkräfte eintrafen, stellte sich heraus, dass ein Balkon in Vollbrand stand. Durch das extreme Flammenbild breitete sich das Feuer bereits auf den Wohnraum und auf mehrere angrenzenden Balkone aus. Um einer weiteren Ausbreitung und einer damit einhergehenden Gefahrensteigerung entgegenzuwirken, wurde ein massiver Löschangriff aufge-

baut und die Brandbekämpfung mit drei Rohren durchgeführt. Um ein schnelles Ergebnis zu erreichen, wurde dies im Innenbereich und auch mithilfe der Drehleiter im Außenbereich realisiert. Dank des schnellen Handelns konnte eine weitere Ausbreitung verhindert werden. Nachdem die Löscharbeiten abgeschlossen waren, begannen wir mit der Restablösung des Brandgutes. Hierzu wurde die Wärmebildkamera genutzt um jegliche Glutnester aufzuspüren. Gleichzeitig wurde das Gebäude druckbelüftet um die

extrem giftigen Brandgase zu entfernen. Nach ausgiebiger Kontrolle der betroffenen Bereiche konnte mit dem Rückbau und mit der Kräfteerduzierung begonnen werden. Nach ca. 3 Stunden konnten die Einsatzkräfte die Einsatzstelle verlassen. Ein Anwohner musste vom Rettungsdienst behandelt und in ein Krankenhaus gebracht werden. Die Brandwohnung ist unbewohnbar.

pm, Freiwillige Feuerwehr der Großen Kreisstadt Borna / Ortsfeuerwehr Borna



Höchstpersönlich: Ireen Sheer

Talk mit Musik

Die charmante deutsch-britische Schlagersängerin hat in ihrer inzwischen 50-jährigen Karriere über 20 Alben und über 110 Singles veröffentlicht. Ireen Sheer steht für Schlager mit viel Rhythmus und unendlich viel Herz. Ihre großen Hits wie „Goodbye Mama“, „Heute Abend hab ich Kopfweh“, „Xanadu“ und „Tennessee Waltz“ sowie ihre Alben erreichten

die internationalen Charts. Im Stadtkulturhaus Borna erleben Sie die vielseitige Sängerin im April hautnah. Im Gespräch mit der Moderatorin Andrea Jung gewährt Ireen Sheer, neben musikalischen Highlights, private Einblicke in ihr Leben.

► Fr | 14. April | 19.00 Uhr
Stadtkulturhaus



Veranstaltungen im April

So | 9. April | 10.00 – 17.00 Uhr

[Geschichtenhof Wyhra](#)

Ostersonntag in Familie

Um 11.00 Uhr und 15.00 Uhr vermittelt die Führung „Palmbusch, Eier, grüne Soße...“ einen Einblick in Osterbräuche von gestern und heute. Auf der Wiese können neben dem bekannten Eierlaufen noch weitere Spiele ausprobiert werden. Wer es rätselhaft mag, wird in der Ausstellung fündig, denn dort sind viele Fragen rund ums Osterfest versteckt. Ab 12.00 Uhr lädt der Förderverein mit selbstgebackenem Kuchen und weiteren Imbissangeboten ins Hofcafé.

Di | 11. April | 10.00 Uhr

[Stadtkulturhaus](#)

Nils Holgersson & Smirre der Fuchs

Der studierte Puppenspieler Johann Raphael Boehncke erzählt die weltberühmte Geschichte des kleinen Nils Holgersson mit viel Liebe und Humor in einer fulminanten Mischung aus Schauspiel, Puppen- und Objekttheater.

Mi | 12. April | 15.00 Uhr

[Stadtkulturhaus](#)

Tanztee für Junggebliebene

Ein Tanznachmittag inklusive Kaffee und Kuchen

Do | 13. April | 10.00 Uhr

[Stadtkulturhaus](#)

Ferienkino

Peter Hase 2 –

Ein Hase macht sich vom Acker



Sa | 15. April | 19.30 Uhr

[Volkspplatz](#)

Borna Open Air (BOA) – Warm up

Ein Warm up zur Einstimmung auf das Borna Open Air BOA (30.06.-01.07.), mit Schlussakkord, EgOisten, Durstige Nachbarn und Störer.

So | 16. April | 18.00 Uhr

[Stadtkulturhaus](#)

V. Sinfoniekonzert

NORDISCHE Klänge

Konzert-Einführung 17.00 Uhr

Mo | 17. April | 16.00 – 18.00 Uhr

[Mediothek](#)

Naturkosmetik selbstgemacht

In Zusammenarbeit mit dem NABU Zukunftsgarten Gndorf

Mi | 19. April | 18.00 Uhr

[Stadtkulturhaus](#)

300 Jahre Kursächsische Postmeilensäulen

kulturhistorischer Vortragsabend mit André Kaiser

Do | 20. April | 19.00 Uhr

[Mediothek](#)

Lissabon –

Weltentdecker-Stadtpaziergang

Multimediovortrag von und mit Jörg Hertel

Fr | 21. April | 19.30 Uhr

[Stadtkulturhaus](#)

WATERLOO – THE ABBA SHOW

Erleben Sie die größten Hits von ABBA in einem mitreißenden Konzert, in Live-Besetzung mit sechs Musikern auf der Bühne. Die Show ist ein Rückblick auf die musikalischen Meilensteine des schwedischen Quartetts, wie eine Zeitreise zu



den Ursprüngen der Pop- und Discomusik mit dem dazugehörigen modischen Accessoire. Alle Songs werden nach dem Original durchchoreographiert.
Nur noch wenige Resttickets verfügbar!

Sa | 29. April | 19.00 Uhr

[Stadtkulturhaus](#)

Kirschblüten-Standardtanz

Veranstaltungspremiere! Der Tourismusverein „Borna und Kohrener Land“ e.V. lädt zum Abschluss der Frühlingsaktion „Kirschblüte in Borna und Kohrener Land“ zum Kirschblüten-Standardtanz ins Stadtkulturhaus. Freuen Sie sich auf Musik, Tanz und Show-Einlagen der Tanzschule Jörgens.

Kartenbestellungen und -verkauf:

Stadt- und Touristinformation

Markt 2, 04552 Borna

Tel.: 03433 873195

www.tourismus-bk.de

www.stadtkulturhaus-borna.de

www.volkspplatz.de

www.geschichtenhof.de

www.mediothek-borna.de

► Weitere Informationen unter:
www.borna.de/veranstaltungen

Glaubenskurs

Zugänge zum christlichen Glauben vom 4. April bis 20. Juni 2023 in Borna

Religiöse Fragen beschäftigen immer wieder Menschen, besonders dann, wenn kritische Lebensfragen auftauchen. Der christliche Glaube will helfen, konstruktiv mit nachdenklichen Erfahrungen umzugehen und daraus zu lernen. Die biblischen Verhaltensmuster Glaube, Liebe und Hoffnung lassen sich nicht aus wissenschaftlichen Erkenntnissen ableiten und sind dennoch für ein friedliches Zusammenleben in Familie, Gesellschaft und in der Welt entscheidend. Insofern ist es wichtig, sich auch mit dieser Dimension des Lebens auseinanderzusetzen und diese für sich aktiv zu gestalten. Am Ende des Kurses besteht die Möglichkeit, sich taufen zu lassen. Unabhängig davon kann jeder gern diesen kostenlosen Kurs besuchen.

Zu diesem Glaubenskurs sind alle Interessierte eingeladen, die gern mehr über den christlichen Glauben und die Kirche erfahren möchten. In manchen Familien wird Kirche seit über 100 Jahren grundsätzlich kritisch gesehen, weil sie im 19. Jahrhundert zu spät die soziale Frage erkannte. Man weiß genau, was Kirche will, hat aber das eigene Wissen seit Jahrzehnten nicht mehr überprüft, ob es noch den Tatsachen entspricht. Dieser Glaubenskurs bietet die Möglichkeit an, sein Wissen über Kirche und Glaube auf den neuesten Stand zu bringen. Ebenso sind alle Gemeindeglieder eingeladen, die ihren christlichen Glauben weiterentwickeln möchten. Der christliche Glaube hat auch eine emotionale Seite, die durch neue Erfahrungen bestärkt werden will.

In Borna beginnt der neue Glaubenskurs am Dienstag, dem 4. April (Einführung und Glaube), und setzt sich mit 9 weiteren Treffen am 11.04. (Bibel), 25.04. (Schöpfungsgeschichte), 02.05. (Zehn Gebote), 09.05. (Jesu Leben und Bergpredigt), 16.05. (Jesu Passionsgeschichte), 23.05. (Heiliger Geist und Kirche), 30.05. (Glaubensbekenntnis), 13.06. (Vater unser und Gottesdienst) und 20.06. (Taufe und Abendmahl) fort. Es beginnt jeweils um 19.30 Uhr im Gemeindehaus Borna, Martin-Luther-Platz 8. Dazu sind alle Interessierten, Suchenden und Fragenden ganz herzlich eingeladen.

► Anmeldungen nimmt Pfr. Junghans (03433 850212) oder das Pfarramt (03433 802185) entgegen.

Pfr. Dr. Reinhard Junghans

KulturGUIDE

April/Mai

Kirche

Emmauskirche Borna

mittwochs | 12.00 Uhr

Ökumenisches Mittagsgebet

Katholische Kirche Borna

24.04. | 18.00 Uhr

Ökumenisches Friedensgebet

Ev.-Luth. Emmauskirchengemeinde Bornaer Land

Stadtkirche St. Marien

• 07.04. | 15.00 Uhr

Musik zur Sterbestunde Jesu
Orgelmeditation zum Kreuzweg

• 09.04. | 10.00 Uhr

Festgottesdienst und
Kindergottesdienst
mit Sup. Dr. Kinder

• 16.04. | 10.00 Uhr

Gottesdienst
mit Pfr. Dr. Junghans

• 23.04. | 10.00 Uhr

Gottesdienst
mit Pfr. Dr. Junghans

• 30.04. | 10.00 Uhr

Gottesdienst
zur Konfirmation
mit Pfrn. Franke

• 05.05. | 19.00 Uhr

Jugendgottesdienst
„Das war mal was anderes“
mit Verabschiedung von
Jugendwart Andreas Bergmann
Mitwirkende: u. a. Landesju-
gendpfarrer G. Zimmermann und
Superintendent J. Kinder

• 07.05. | 10.00 Uhr

Gottesdienst
mit Pfr. Dr. Junghans

• 14.05. | 10.00 Uhr

Gottesdienst mit den neuen
Konfirmanden und Pfrn. Franke
und Kindergottesdienst

• 28.05. | 10.00 Uhr

Gottesdienst
mit Pfr. Dr. Junghans

Kunigundenkirche Borna

• 09.04. | 06.00 Uhr

Gottesdienst
mit Pfr. i. R. Thomas Mallschütze
anschließend Osterfrühstück im
Gemeindehaus in Borna

• 21.04. | 10.00 Uhr

Abendmahlgottesdienst
mit Sup. Dr. Kinder

Emmauskirche Borna

• 10.04. | 10.00 Uhr

Gottesdienst mit Emmausgang
Am Ostermontag beginnt der
Gottesdienst um 10.00 Uhr in
der Emmauskirche. Nach einem
ersten Teil brechen wir mit Ker-
zen auf und gehen zur Kunigun-
denkirche und schließen dort den
Gottesdienst ab. Am Ostermon-
tag ist die Emmausgeschichte
aus dem Lukasevangelium die
Evangeliumslesung, die unserer
Emmauskirche ihren Namen gab.

Gemeindehaus Borna

• 17.04. | 19.30 Uhr

Gesprächskreis
für interessierte Leute

• 08.04. | 09.00 Uhr

Frühstückstreff

Schillerhaus Kahnsdorf

• 18.05. | 10.00 Uhr

gemeinsamer Gottesdienst
mit Pfr. Dr. Junghans
Kirchenmusik: Posaunenchor

Tel.: 03433 802185

www.kirche-bornaer-land.de

Kath. Gemeinde St. Joseph Borna

• Do. 18.00 Uhr, Stille Anbetung

• Do. 19.00 Uhr, Heilige Messe

• Fr. 09.00 Uhr, Heilige Messe

• So. 10.30 Uhr, Heilige Messe

Tel.: 03433 208350

www.kath-kirche-borna.de

Jehovas Zeugen

Vorträge

• 04.04. | 10.00 Uhr

Sei dankbar für das, was Gott und
Christus für dich getan haben!

• 16.04. | 10.00 Uhr

Den Blick von Wertlosem weg-
wenden

• 23.04. | 10.00 Uhr

Seid immer gastfreundlich

• 30.04. | 10.00 Uhr

Wie kann man sich einen guten
Namen bei Gott machen?

Gemeindehaus

Schützenstraße 1, Nerchau

Tel.: 0163 7019080

Tel.: 0171 2259380

Sozialstationen / Soziale Dienste
Leipzig und Umland gGmbH



PFLEGEDIENST + BETREUTES WOHNEN BORNA

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Betreuungs- und Entlastungsleistung nach §45 b SGB XI
- Ambulante Hauswirtschaft
- Beratungsbesuche und soziale Betreuung
- Urlaubs- und Verhinderungspflege
- Kurse für pflegende Angehörige
- Vermittlung von Pflegeheimplätzen in den DRK-Altenpflegeheimen Taucha u. Zwenkau

Pflegedienstleiter
Ricardo Lantzsch
Breite Straße 7-9
04552 Borna

Telefon
03433/91 96 017



Kinder/Jugend

Freizeitzentrum Borna-Ost
dienstags | 09.00 Uhr
 Krabbelgruppe (0 – 3 Jahre)

dienstags | 13.00 Uhr
 digitaler Zockertag U12

mittwochs | 13.00 Uhr
 analoger Zockertag

donnerstags | 15.00 Uhr
 Kreativwerkstatt

freitags | 13.00 Uhr
 digitaler Zockertag Ü12

freitags | 15.00 Uhr
 Skateworkshop
 (bei gutem Wetter)

Mediothek Borna
06.04. | 13.30 Uhr
20.04. | 13.30 Uhr
 Games AG

Freizeit Borna

am Breiten Teich, Borna
dienstags | 18.00 Uhr
 Lauftraining
 für den Internationalen Frauenlauf.

Rudolf-Harbig-Stadion, Borna
dienstags | 18.00 Uhr
 Lauftraining
 Offener Lauftreff zur Vorbereitung/
 Training in Gemeinschaft auf den
 TeamRun Landkreis Leipzig

Dinter Oberschule, Borna
06.04. | 15.00 – 19.00 Uhr
 Blutspende

Volksplatz, Borna
15.04. | 19.30 Uhr
 BOA Warm up

Begegnungsladen, Borna
19.04. | 18.00 Uhr
 Alte Geschichten
 neu aufgestellt
 Geschichten aus der Bibel oder
 anderen historischen Quellen
 bekommen durch „Aufstellungen“
 einen ganz neuen Zugang

Begegnungsladen, Borna
23.04. | 17.00 Uhr
 Länder und Menschen

Volksplatz, Borna
12.05. | 22.00 Uhr
 Saisonstart Sommerkino

am Breiten Teich, Borna
13.05. | 10.00 Uhr
 Internationaler Frauenlauf

Volksplatz, Borna
27.05. | 20.00 Uhr
 Rock in Symphony Vol. 3
 BEATLES & STONES

Region

Heimatmuseum Geithain
15.04. | 14.00 Uhr
 Schauweben
 am großen Webstuhl

Kulturpark, Deutzen
04.05. – 06.05.
 Rock am Kuhteich

KAP, Zwenkau
24.05.
 Team Run Landkreis Leipzig

Vorschau

Volksplatz, Borna
10.06. | 16.00 Uhr
 Borna bebt!

*Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht
 nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.*

Kirschblüte in Borna und Kohrener Land



„Täglich rollten vom Kohrener Bahnhof zwei Waggons Kirschen in die Großstädte, wobei noch viele Körbe Kirschen per Post versandt wurden. Schon die Kirschblüte brachte tausende von Besuchern nach Gnadstein und Kohren, um sich an dem Blütenduft zu erfreuen.“ So heißt es in einer alten Beschreibung über die Kirschernte im Kohrener Land im Jahr 1923. An diese Tradition will der Tourismusverein Borna und Kohrener Land anknüpfen und lädt Sie herzlich ein, sich an den Kirschblüten im Kohrener Land zu erfreuen. Zahlreiche Akteure der Region Borna und Kohrener Land haben für den Zeitraum vom **16. bis 30. April** über 50 abwechslungsreiche Einzelangebote kreiert, die alle im Zusammenhang mit der wunderschönen Zeit der Kirschblüte stehen.

16. April 2023 | 12.00 – 18.00 Uhr | Schloss Frohburg
Eröffnung „Kirschblüte in Borna und Kohrener Land“

22. April | ab 9.00 Uhr | Bornaer Innenstadt
„Kirschblüten-Shopping“

Der Gewerbeverein Borna lädt zum Kirschblütenfest auf dem Marktplatz Borna ein. In der Zeit von 10.00 – 17.00 öffnen zahlreiche Geschäfte in der Innenstadt und laden zum Stöbern, Probieren und Shoppen ein. Der Frischmarkt öffnet bis 15.00 Uhr. Bei einem Schaufensterwettbewerb wird eine Jury das am schönsten gestaltete Schaufenster unter allen teilnehmenden Geschäften prämiieren. Pünktlich um 10.00 Uhr beginnt eine Radtour auf dem Marktplatz in Borna und führt über die Eulaer Flur zum Hainer See. Einen Zwischenstopp legen die Teilnehmer auf der Bison Ranch in Neukieritzsch ein, bevor es dann wieder zurück auf den Bornaer Marktplatz geht. Einen Stadtrundgang der besonderen Art erleben die Gäste an diesem Tag um 11.00 Uhr. Dann führt Thomas Claus als Michael von der Straßen, einem Geleitsmann von Martin Luther, durch die Stadt.

► Das komplette Programm der „Kirschblüte in Borna und Kohrener Land“ mit weit über 50 Angeboten gibt es unter:
www.tourismus-bk.de sowie
www.kirschbluete-borna-kohren.de red

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

eine/n **Verteiler*In** (m/w/d)

für unser **Bornaer Stadtjournal**
 in den Gebieten Borna Nord, Innenstadt und Eula

Das hört sich nach dem perfekten Job für Sie an?

Dann senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:
 DRUCKHAUS BORNA, z.Hd. Tilo Jacob • Abtsdorfer Straße 36 • 04552 Borna
 oder per Mail an: tilojacob@druckhaus-borna.de

Die **STADTJOURNALE**

Frühling im Rokoko-Park Kohren-Sahlis

23.04.2023 | 11.30 – 16.30 Uhr

- Picknick im Rokoko-Park
- Entdecken des Parks auf eigene Faust
- Geocaching (GPS-Schnitzeljagd)
 „Frühlings-Vögel im Park“
- Wanderung 11:00 Uhr ab der Heimvolkshochschule Kohren-Sahlis inkl. Führung durch den Rokoko-Park (Entgelt 3 EUR p. P.)
- Snack-Verkauf und Getränke-Ausschank
- Kinderschminken und Basteln 12:00 – 16:00 Uhr
- Rokoko-Park-Retter-Treffen 14:00 Uhr: Informationsveranstaltung für alle Unterstützer und Interessierten



Förderverein Rokoko-Park Kohren-Sahlis e. V.
 Rittergut Kohren-Sahlis | Am Sahliser Gut 10
 04654 Frohburg / OT Kohren-Sahlis www.rokoko-park.de

Spargelcremesuppe

Zubereitet mit Knorr



Zutaten für 4 Portionen

500 g weißer Spargel; Zucker; 1 - 2 EL Zitronensaft; 1 Topf KNORR Bouillon Pur Gemüse; 50 g Margarine; gehäufter EL Mehl; 150 ml Kochcreme mit pflanzlichen Fetten (15% Fett); weißer Pfeffer; Muskatnuss; 1 Prise Jodsalz; 1 EL Schnittlauchröllchen (nach Belieben)

Zubereitung

1. Spargel gut schälen und die Enden der Spargelstangen abschneiden. Schalen waschen und in einem Topf mit 1 l Wasser, 1 Prise Zucker und 1 EL Zitronensaft aufkochen. 20 Minuten bei mittlerer Hitze kochen lassen. Spargelsud durch ein Sieb in eine Schüssel abgießen. KNORR Bouillon Pur Gemüse zufügen und unterrühren.
2. Spargelstangen in 1 cm große Stücke schneiden. In einem Topf die Margarine zerlassen, Spargel zufügen und ca. 4 Minuten dünsten. Mit Mehl bestäuben und 1 Minute dünsten.
3. Den Spargel-Bouillon-Sud unter Rühren zugießen und aufkochen lassen. Anschließend 20 Minuten bei mittlerer bis schwacher Hitze kochen lassen, zwischendurch umrühren. Kochcreme zur Suppe gießen und pürieren. Spargelcremesuppe mit Zucker, Salz, Pfeffer, Muskat und Zitronensaft abschmecken. Nach Belieben mit Schnittlauch bestreut servieren.

Zubereitungszeiten des Rezepts

Kochzeit: 60 min

Hähnchenbrust mit grünem Spargel



Zutaten für 4 Portionen

1 rote Chilischote; 5 cm Stück frischer Ingwer; 500 g Hähnchenbrustfilet; 500 g grüner Spargel; 2 EL Sesamöl; 1 EL Reisessig oder Weißweinessig; 1 EL Pflanzenöl; 2 schwach geh. TL KNORR Gemüse Bouillon (Glas); 100 g Pistazien ungesalzen

Zubereitung

1. Chilischote entkernen und in feine Ringe schneiden. Ingwer schälen und reiben. Hähnchenbrust in dünne Streifen schneiden. Spargel am unteren Drittel schälen, Enden abschneiden und Stangen in Stücke schneiden. Sesamöl mit Reisessig und Chili vermischen.
2. Öl in einer Pfanne erhitzen und Spargel 2 Minuten braten. Hähnchenbrust zufügen und 5 Minuten mitbraten.
3. Knorr Gemüse Bouillon darüber streuen. Ingwer und Sesamöl mit Chili unterrühren und 3 Minuten garen. Pistazien untermischen und sofort servieren.

Dazu passt Reis

Zubereitungszeiten des Rezepts

Vorbereitungszeit: 15 min
Kochzeit: 10 min

Quelle: Rezept und Bild



Jetzt die besten Angebote abstauben!

Frühjahrsputz!

BIS ZU **30%**¹⁾
AUF ALLE
NEUBESTELLUNGEN

VIELE AUSSTELLUNGSSTÜCKE

BIS ZU **66%**
REDUZIERT

LIEFERUNG, MONTAGE²⁾
& ALTMÖBELENTSORGUNG
GRATIS!

...UND VIELES MEHR!

Möbel Voigt GmbH & Co. KG | Gewerbegebiet Eula-West 13 | 04552 Borna | Tel. 03433 205580
 Öffnungszeiten: Mo - Fr. 9.30 - 18.30 Uhr, Sa 9 - 14 Uhr | www.moebel-voigt.de

1) Nur auf Neukäufe innerhalb des Aktionszeitraumes. Gilt ab 1000,- € Einkaufswert! Nicht auf Werbe- und geschützte Markenware. 2) Bei Lieferung der neuen Möbel im Radius von ca. 50 km nehmen wir Ihre alten, abgebauten Möbel mit und entsorgen sie kostenlos. Gilt nur bei Neuaufträgen ab einem Einkaufswert von 600,- Euro. Ausgenommen reduzierte Ausstellungsstücke und Lagerware. Gültig bis 08.05.2023

Kurzzeitpflege als Kraftquelle

Urlaub trotz Pflege: Angebot des AZURIT Seniorenzentrum Borna

Knapp fünf Millionen Menschen in Deutschland sind laut Statistischem Bundesamt pflegebedürftig, davon werden vier Millionen zuhause gepflegt. Hinter all diesen Menschen stehen Familien oder Partner:innen, die diese Verantwortung tragen, glücklicherweise oft unterstützt durch einen ambulanten Pflegedienst. Wird die häusliche Pflege zum Dauerzustand, können dennoch die physischen und psychischen Ressourcen der Angehörigen irgendwann erschöpft sein. Auch wenn es unmöglich erscheint, sind fest geplante Urlaubszeiten wichtig, wenn man Angehörige pflegt.



Angebot, das in erster Linie den pflegenden Angehörigen zugutekommen soll, im vollen Bewusstsein, dass wir die Familie nicht ersetzen, aber sehr gut entlasten können. Deshalb kümmern wir uns sehr gerne und mit großer Aufmerksamkeit um unsere Kurzzeit-Gäste, während ihre Angehörigen neue Kraft schöpfen können."

Abwechslung auch für die Pflegebedürftigen

Das Zimmer kann mit einer persönlichen Note versehen werden; es wird auf Bedürfnisse und Gewohnheiten eingegangen, die von zuhause vertraut sind und es gibt täglich frisch zubereitete Mahlzeiten aus der hauseigenen Küche.

Die Urlaubs-Gäste können an allen Beschäftigungs- und Freizeitangeboten in der Einrichtung teilnehmen: Maßnahmen zur Förderung der geistigen und körperlichen Fitness, ergotherapeutische Angebote und kulturelle oder kulinarische Highlights innerhalb des Veranstaltungsprogramms der Einrichtung. Im besten Fall kann die Kurzzeitpflege auf diese Weise auch ein kleiner Urlaub für die Pflegebedürftigen selbst sein.

Bezuschussung durch die Pflegekassen

Kurzzeitpflege in einer Einrichtung mit guter Atmosphäre und professionellen Kräften kann die Chance für eine Pflege-Auszeit sein. Wichtig zu wissen: Kurzzeitpflege, auch Urlaubspflege oder Verhinderungspflege genannt, wird von den Pflegekassen finanziell bezuschusst. Sie übernehmen zum Beispiel für Pflegebedürftige der Pflegegrade 2 bis 5 die pflegebezogenen Leistungen der stationären Pflege innerhalb der Kurzzeitpflege bis zu einem Betrag von 1.774 Euro und für einen Zeitraum von bis zu 8 Wochen pro Kalenderjahr. Auch für Pflegebedürftige des Pflegegrads 1 gibt es Leistungen. Da die Details komplex sind, ist es ratsam, bei einer Einrichtung konkret anzufragen und um ein Beratungsgespräch zu bitten.

Auszeiten in der Pflege bewusst einplanen

In Borna bietet das AZURIT Seniorenzentrum für einen Zeitraum von einer bis zu vier Wochen Kurzzeitpflege an. „Wir wissen genau, welcher Belastung Menschen ausgesetzt sind, die einen pflegebedürftigen Angehörigen zuhause versorgen“, sagt Katrin Colditz, Hausleitung im AZURIT Seniorenzentrum Borna. „Da ist man rund um die Uhr im Einsatz, sieben Tage die Woche, und das oft neben Arbeit und anderen Verpflichtungen. Wer nicht regelmäßig bewusst die Möglichkeit schafft, abzuschalten und auszuspannen, wird irgendwann Schaden nehmen. Urlaubspflege ist deshalb ein

Beratungsgespräch vereinbaren

Für ein Beratungsgespräch mit wertvollen Informationen über die Höhe einer möglichen Förderung sowie über alle Details der Kurzzeitpflege steht Hausleiterin Katrin Colditz.

- ▶ Ansprechpartnerin
AZURIT Seniorenzentrum Borna
Hausleitung: Katrin Colditz
Röthaer Str. 22-24
04552 Borna
☎ 03433 777933-0
✉ szborna@azurit-gruppe.de

pm, Azurit Gruppe

Zweckverband Wasser/Abwasser Bornaer Land

Öffentliche Stellenausschreibung

Der Zweckverband Wasser/Abwasser Bornaer Land (ZBL) sucht eine Reinigungskraft (m/w/d) und möchte diese Stelle zum 01.08.2023 befristet bis 31.12.2024, mit Option auf eine unbefristete Einstellung, besetzen.

Ausführliche Informationen zur Stellenausschreibung finden Sie ausschließlich als Download auf der Homepage des ZBL www.zbl-borna.de.

Aussagekräftige Bewerbungsunterlagen gemäß Ausschreibung richten Sie bitte schriftlich bis zum 16.04.2023, an den Zweckverband Wasser/Abwasser Bornaer Land, Geschäftsführung, Blumrodapark 6, 04552 Borna oder per E-Mail an bewerbungen@zbl-borna.de.

AZURIT JOBALARM!

Für unser AZURIT Seniorenzentrum Borna suchen wir Sie (m/w/d) in Teilzeit oder Vollzeit als:

ERGOTHERAPEUT/-IN

MITARBEITER-BENEFITS

- Zuverlässige Schichtplanung
- Fort- und Weiterbildungen
- Leistungsgerechte Bezahlung
- Sondergratifikationen

AZURIT Seniorenzentrum BORNA

Hausleitung
Katrin Colditz

Röthaer Straße 22-24
04552 Borna

T +49 3433 777933-0
szborna@azurit-gruppe.de

www.azurit-gruppe.de
www.azurit-hansa-karriere.de

Wir freuen uns auf Sie!

Hatschi! Das Leben mit Heuschnupfen



Schmuddelwetter und winterliche Temperaturen – für Allergiker ein ideales Match. Denn Pollen und Minusgrade schließen einander aus und freies Atmen ist garantiert. Doch die Saison, in der die Vegetation ruht, verkürzt sich von Jahr zu Jahr. Konnte man sich früher darauf verlassen, dass Frühblüher wie Erle und Hasel erst im Februar die Saison einläuten, nehmen die beiden Allergie-Auslöser nun schon ab Januar den Flug auf. Für die knapp 15 Prozent der Deutschen, die von Heuschnupfen betroffen sind, ist das der Beginn der Leidensmonate. Hatschi, nein danke!

Treten erste Symptome auf, stellt sich die Frage: Ist das schon Heuschnupfen oder noch eine Erkältung? Der Unterschied ist leicht ausgemacht. Eine Erkältung kündigt sich langsam an, eine allergische Reaktion äußert sich plötzlich und in heftigen Attacken. Zudem können Schleimhäute in Augen, Nase und gar Ohren jucken. Hilfe findet man in der Apotheke, beim Arzt oder in Vermeidungsstrategien.

Kurzfristige Therapien mit Antihistaminika, Sprays und Nasensalben, die das Andocken der Pollen an die Innenschleimhaut verhindern, helfen gegen akute Beschwerden.

Begleitend dazu sollte man sich einen Pollenkalender oder ein Pollen-App zulegen, die anzeigt, welche Kandidaten gerade ihre Blütezeit haben. Sie helfen, ihnen aus dem Weg zu gehen.

Zu Hause hält man sich die Pollen mit einigen Tricks vom Leib. Schutzgitter vor Fenster und Türen halten bis zu 80 Prozent der Hatschi-Macher fern. Ein Luftreiniger mit HEPA-Filter säubert den Rest. Wäsche sollte man im Haus trocknen, damit sich keine Pollen im Gewebe festsetzen. In der Wohnung empfiehlt es sich häufiger den Staubsauger (auch mit speziellen Filtern) anzuschmeißen

oder den Staub mit einem feuchten Tuch zu wischen. Vor dem Zubettgehen gilt: Haare waschen. Getragene Kleidung hat Aufenthaltverbot im Schlafzimmer. Bettwäsche sollte mindestens einmal pro Woche gewechselt werden. Für Hausstaubmilben gilt: Pollenfänger wie Wohntextilien oder Bettwäsche können mit Encasings in ihrer reizauslösenden Wirkung gedämpft werden.

Wird der Stress mit Pollen zu belastend, sollte man seinen Urlaub für eine Flucht in ein Gebiet mit geringer Belastung nutzen. Wie wäre es mit einem Urlaub am Meer oder einen Aufenthalt in den Bergen? Dort ist die Luft meist klar.

Regen? Ab sofort ein Anlass draußen zu tanzen. Denn nach einem Guss schweben besonders wenig Pollen durch die Luft. Ganz anders in den zwei Stunden zwischen sechs und acht Uhr in der Früh: In der Stadt sollte man das Jogging am Morgen vermeiden und in die Abendstunden verlegen. Auf dem Land hingegen heißt es in der gleichen Zeitspanne: Raus aus den Federn und ab nach draußen. Dort droht die Hatschi-Gefahr zwischen 19.00 und 00.00 Uhr.

Fährt man Auto oder Bahn, schützt man sich am besten, indem man die Fenster geschlossen hält. Bei Hitze nicht unbedingt die ideale Lösung. Helfen können Filter, die aber regelmäßig gewechselt werden müssen.

Belasten die Attacken zu sehr, sollte man langfristige Maßnahmen wie eine Hyposensibilisierung ins Auge fassen. Bei dieser wird das Allergen täglich zugeführt und somit eine Gewöhnung hervorgerufen. In einem Allergietest beim Arzt lässt sich feststellen, welche Blüte genau die lästigen Reaktionen auslösen. In ein, zwei Jahren heißt es dann hoffentlich: Nase frei und gut durchatmen.

medicalpress

VOLKSSOLIDARITÄT

Kreisverband Borna e. V.

Essen auf Rädern – jeden Tag
Ihr Lieblingsgericht!

- Vielfältige Menüauswahl!
- Sorgfältig und schonend zubereitete Speisen!
- Beste Zutaten!
- Täglich frisch auf Ihren Mittagstisch!

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung/
Wir beraten/informieren Sie gern: Tel.: 03433 7780144

Ihr Team Mahlzeitendienst Borna

Geschäftsstelle: Sachsenallee 2b • 04552 Borna • Tel.: 03433 205620
E-Mail: borna@volkssolidaritaet.de • Fax: 03433 205621
Internet: www.volkssolidaritaet-borna.de

**APOTHEKE
AM KRANKENHAUS**

AUF ERFAHRUNG VERTRAUEN.

Direkt neben dem Sana-Klinikum in Borna steht Ihnen unser kompetentes Team bei Ihren Gesundheitsfragen zur Seite.

- ▣ Individuelle Beratung zu Ihren Medikamenten
- ▣ Umfangreiches Sortiment für Haut- & Kosmetikprodukte
- ▣ Entdecken Sie unsere eigene Kosmetiklinie für Jung & Alt

ÖFFNUNGSZEITEN
MONTAG BIS FREITAG, 08.00 - 19.00 UHR
SAMSTAG & SONNTAG, GESCHLOSSEN

TELEFON: 03433 - 27430

ADRESSE
SACHSENALLEE 2B
04552 BORNA

WWW.APOTHEKE-BORNA.DE

**Die FROHBÜRGER
PFLEGEPROFIS**

Ihr ambulanter
Pflegeteam

WIR SIND FÜR SIE DA!

Jetzt AUCH in BORNA!

Unsere Leistungen für Sie:

- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsgespräche
- Verhinderungspflege
- Grundpflegeleistungen
(Hilfe bei der Körperpflege)
- Essen auf Rädern
- soziale Betreuung
- Behandlungspflege
(Durchführung ärztlicher VO)

Markt 20, 04654 Frohburg, ☎ **03 43 48 60 64 30**
oder per ✉ DieFrohburgerPflegeprofis@outlook.de

Wandern ist Entspannung pur Im Frühjahr Neues entdecken und erleben

Es gibt nichts Schöneres, als einen Tag in der Natur zu verbringen. Natur entschleunigt, Natur verbindet und wer genau hinsieht, der entdeckt immer wieder von Neuem die Schönheit und Vielfalt auf Wiesen und in Wäldern. Wer wandert, bringt seinen Körper auf Touren: Herz und Kreislauf, Muskeln und Abwehrkräfte profitieren von der Bewegung unter freiem Himmel. Auch wer unter Verspannungen, Kopfschmerzen, Nervosität oder Stresssymptomen leidet, sollte die Wanderschuhe regelmäßig anziehen.

Schöne Geschenkidee zum Osterfest

Wer die Bewegung und die Natur liebt, der befasst sich auch mit den Tieren und Pflanzen in der Umgebung. Besonders schön ist es dann, wenn man das Gesehene erkennt und einordnen kann. Die beiden Bücher „Wildblumen in Wald und Flur“ (ISBN 978-3-928 382-06-9) und „Lebendiges in Wald und Flur“ (ISBN 978-3-928 382-07-6) eignen sich als Ratgeber für unterwegs ganz besonders gut und erfreuen Groß und Klein. Auf jeweils zwölf Seiten wird eine schnelle Übersicht geboten. Die Bücher sind leicht, passen gut in jeden Rucksack und sind farbig markiert – so finden sich auch Laien-Botaniker und Neulinge schnell zurecht. Besonders praktisch: Mit einem farbigen Trageband lassen sich die Büchlein an jeden Rucksack hängen.

Wetterfester Ratgeber

Wildblumen, Früchte, Pilze, Farne und Moose, aber auch Tiere, zum Beispiel Schmetterlinge oder Insekten, begegnen dem



Wanderer. Allzu oft möchte man dann wissen, welche Art man da gerade betrachtet. Gerade mit Blick auf Pflanzen stellt sich unterwegs auch mal die Frage, ob man die soeben gepflückte Beere bedenkenlos essen kann – dies beantwortet dann schnell der Ratgeber, und zwar in Deutsch und Englisch, auch die lateinischen und somit botanischen Namen werden benannt. Ebenso spannend ist die Frage, ob man vielleicht gerade eine Heilpflanze entdeckt hat oder ob man aus dem gepflückten Löwenzahn einen Salat zubereiten kann. Beide Bücher sind übrigens wetterfest gestaltet, sodass es auch bei einem Regenschauer keinen Grund gibt, zu Hause zu bleiben.

akz-o (Foto: pexels.com/akz-o)

TEAM RUN am Kap Zwenkau am 24.5!

JETZT bei uns im Laufshop



TRUE MOTION

Die Award-Winning
Laufschuhsensation aus
Deutschland!

**Laufgruppe zur Vorbereitung
auf den Team Run
dienstags, 18:00 Uhr
Rudolf-Harbig-Stadion**



Rudolf-Virchow-Straße 4, 04552 Borna
Tel.: 03433 2748-14, Fax: 03433 2748-33
E-Mail: laufshop@haas-hilft.de



facebook.com/HAASHILFT
facebook.com/TEAMRUNlandkreisleipzig



instagram.com/HAASHILFT
instagram.com/teamrun_landkreisleipzig

www.haas-hilft.de

Mit „Fahrschutz“ in die nächste Kurve

Optionale Zusatzversicherung kann für Bikerinnen und Biker sinnvoll sein

Die gute Nachricht: Die Zahl der verunglückten Motorradfahrer und -fahrerinnen ist in Deutschland nach Angaben des Statistischen Bundesamtes seit 2018 kontinuierlich rückläufig. Die schlechte Nachricht: 2021 waren dennoch mehr als 24.000 Biker in Unfälle verwickelt, 473 von ihnen starben dabei. Umso wichtiger ist es, einen ausreichenden Versicherungsschutz zu genießen. Das sollten Motorradfahrer dazu wissen:

Zusätzlicher „Fahrschutz“ bei selbst verschuldetem Unfall

Mit einer ergänzenden Fahrschutzversicherung ist auch der Personenschaden des Motorradfahrers oder der -fahrerinnen bei einem selbstverschuldeten Unfall umfassend geschützt. „Diese Option ist die finanzielle Absicherung für den Biker und seine Familie, falls er bei einem selbst verschuldeten Unfall ernsthaft verletzt wird und zumindest für eine gewisse Zeit nicht mehr arbeiten kann und eventuell nur noch Krankengeld kassiert“, erklärt Thiess Johannssen von den Itzehoer Versicherungen. Bei einer dauerhaften Einschränkung durch den Unfall können sogar kostspielige Umbaumaßnahmen für den Wohnbereich erforderlich werden: „Die Versicherungssumme sollte deshalb ausreichend hoch sein, üblich sind 15 Millionen Euro.“

Haftpflicht ist obligatorisch

Während der Fahrschutz optional ist, muss jeder Biker eine Kfz-Haftpflicht für sein Motorrad abschließen. Sie kommt zum einen für Schäden auf, die Betroffenen eines vom Fahrer oder der Fahrerin des Motorrads verursachten Unfalls entstehen. Sie zahlt zudem bei Schäden, die Personen erleiden, die man auf der Maschine als Sozium mitgenommen hat. Neben Personenschäden sind auch Sachschäden an Fahrzeugen oder Gebäuden durch die Haftpflicht gedeckt. Mit einer Teilkasko oder einer Fahrzeugvollversicherung kann man zusätzlich die Beschädigung des eigenen Motorrads abdecken.



Günstiger Einstieg als Zweitfahrzeug

Einige Anbieter gewähren eine verbesserte Zweitwagenregelung. Versicherungsnehmer erhalten dann für ihr Motorrad eine bessere Schadenfreiheitsklasse (SF-Klasse), wenn sie bei derselben Versicherung bereits ihr Auto versichert haben. Mehr Infos gibt es zum Beispiel unter www.itzehoer.de.

Vorsicht bei Nutzung von Saisonkennzeichen

Immer mehr Biker nutzen ein Saisonkennzeichen mit Gültigkeiten zwischen zwei und elf Monaten. „Das Motorrad darf sich außerhalb dieser Zeit nicht im öffentlichen Raum befinden, dazu zählen etwa Straßen und Parkplätze“, erläutert Thiess Johannssen. Wer das Motorrad außerhalb der angegebenen Zeit bewege, habe bei einem Unfall gravierende Probleme: „Die Versicherung zahlt zwar, holt sich das Geld aber vom Versicherungsnehmer zurück. Zudem drohen Bußgelder und sogar Haftstrafen.“

djd (Foto: DJD/Itzehoer Versicherungen)

Ständig neue Kunden werben? Nicht für mich. Meine Kunden kommen wie von selbst.

Mehr als 12 Millionen Kundinnen und Kunden vertrauen auf die HUK-COBURG und wir wachsen selbst in diesen Zeiten kontinuierlich weiter. Daher suchen wir zuverlässige Partner, die mit uns zusammenarbeiten möchten.

Selbstständige Vermittler:innen (w/m/d) im Haupt- und Nebenberuf im Raum Borna gesucht.

Ihre Vorteile:

- ✓ Unterstützung durch ein starkes Team
- ✓ Flexibles Arbeiten
- ✓ Umfassende Einarbeitung und Schulungen
- ✓ Kundenkontakte
- ✓ Positives Image

Jetzt bewerben!

Holger Hoppe
Tel. 0341 268319520
Holger.Hoppe@HUK-COBURG.de

Das ist mein Weg.



Liebe mit Sicherheit – Eine Hochzeitsversicherung tritt bei Absagen und Erkrankungen ein

Der schönste Tag im Leben wird oft über Monate im Voraus geplant. Der Polterabend, die standesamtliche und die kirchliche Trauung sowie das rauschende Fest danach sind mit vielen Glücksmomenten, aber



auch mit hohen Kosten verbunden. Wenn der Termin zum Beispiel wegen einer plötzlichen schweren Erkrankung kurzfristig abgesagt oder verschoben werden muss, bedeutet das einen großen finanziellen Schaden. Dieses Risiko können angehende Eheleute mit einer Hochzeitsversicherung etwa der Waldenburger ausschließen. Sie tritt beispielsweise bei Stornokosten und Mehrausgaben für einen neuen Termin innerhalb von zwölf Monaten ein. Die Höhe des Versicherungsbeitrags hängt von den Gesamtkosten der geplanten Hochzeit ab, unter www.waldenburger.com/hochzeit gibt es mehr Informationen dazu.

djd (Foto: DJD/Waldenburger Versicherung/ Getty Images/ASphotowed)

Anmerkung: Die auf dieser Seite behandelten redaktionellen Themen stellen keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.

Ordnung im Haus, Ordnung im Kopf



Aufräumen für die gute Laune! Mit diesen 5 Tipps wird dauerhaft Ordnung gehalten und Stress minimiert:

1. Kein Chaos entstehen lassen: Statt die Klamotten abends auf den Boden zu werfen oder die Lebensmittel in den Kühlschrank zu stopfen, lieber alles direkt ordentlich wegräumen.
2. Regelmäßiges Ausmisten sorgt für Platz zu Hause und auch im Kopf – das Gefühl von Erleichterung, wenn man einen frisch entrümpelten Schrank oder Keller hat, tut einfach gut.
3. Meditatives Aufräumen: Mit Entspannungsmusik, Tee und ohne Zeitdruck kann das Aktensortieren beim Abschalten helfen. Denn: Erledigte Aufgaben lösen gute Gefühle in uns aus.
4. Schritt für Schritt: Es muss nicht das ganze Zuhause auf einmal sein. Wer sich jeden Tag einen kleinen Teil vornimmt, hat mehr Erfolgserlebnisse. Beim Aufräumen wird das Belohnungszentrum im Gehirn angeregt – hallo Glücksgefühle!
5. Voraussetzungen schaffen: Hat alles seinen festen Aufbewahrungsort, ist es einfacher, Ordnung zu halten.

Mit den richtigen Boxen bringt man dauerhaft System ins eigene Zuhause oder Büro – zum Beispiel mit den Boxen von SmartStore. Egal ob Schmuck, Lebensmittel, Werkzeug oder Kinderspielzeug – in den stapelbaren, unterschiedlich großen Aufbewahrungsboxen mit Deckel findet alles seinen festen Platz.

spp-o (Foto: SmartStore/spp-o)

Pure Dusch-Freiheit genießen



Auch in der Version Schwarz Soft bedeutet die WALK-IN XC Duschfreiheit pur. (Foto: Kermi GmbH/akz-o)

Mit einer offen zugänglichen Duschlösung von Kermi wird das Badezimmer zu einem wahren Wellnessbereich. Egal ob elegante WALK-IN XB oder reduzierte WALK-IN XC – beide Serien vermitteln ein Gefühl von Freiraum im Badezimmer und sind sehr variabel einsetzbar.

Wer Fan von klaren und eleganten Linien ist, der ist mit der WALK-IN XB von Kermi richtig beraten. Hinter der Dusche mit reduziertem Profildesign steckt ein ausgeklügeltes System mit vielen Möglichkeiten. Sie ist als geteilte Konzeption mit Festfeld erhältlich, die sich dadurch ganz leicht transportieren lässt. Das Festfeld lässt sich wahlweise mit Spiegelglas ausstatten, wodurch auf sehr einfache Weise ein Ganzkörperspiegel im Bad integriert werden kann. Mit Akzenten in Schwarz Soft wird die elegante WALK-IN Lösung zum absoluten Hingucker.

Die WALK-IN XC überzeugt durch ein transparentes, minimalistisches Design und ist ganz ohne Stabilisierung sehr variabel einsetzbar. Das 10 mm starke Einscheiben-Sicherheitsglas wird lediglich von einem eleganten, schlanken Wandprofil gehalten. In einer Breite bis 1450 mm, bei einer Höhe bis 2000 mm und einer Breite bis 1250 mm bei einer Höhe bis 2200 mm kommt sie, perfekt reduziert, ohne weitere Stabilisierung aus. Für eine individuelle Note und falls ein Sichtschutz gewünscht ist, kann die WALK-IN XC auch mit eleganten Glasdekoren kombiniert werden. Und auch in der Version Schwarz Soft bedeutet sie Eleganz.

akz-o

Mama und Papa haben sich entschieden!

Wir bauen ein **Town & Country HAUS**




Deutschlands meistgekauftes Markenhaus!

Jetzt informieren: 034341 43122
Bellmann Immobilien GmbH & Co. KG Town & Country Lizenz-Partner
www.bellmann-immobilien.de

eidner GmbH
HEIZUNG+SANITÄR-
FACHGROßHANDEL

Bäderwelt

Hauptsitz Borna
Blumrodapark 1,
direkt an der B 93
Tel.: 034343 7060

NL Wurzen
NL Torgau
NL Eilenburg

FORMAT
WILLKOMMEN IM BAD

Lebe deinen Traum!

Überzeugen Sie sich selbst
in unserer Ausstellung

Bäder sehen • planen • kaufen •



Urlaub auf Balkonien: Zuhause ist es doch am schönsten

Die Sonnenliege ist immer frei, der Cappuccino umsonst und das Essen genauso, wie man es am liebsten hat. „All inclusive“ lautet das Modell, bei dem man sich die Nachspeise allerdings selbst zubereiten muss, denn der Traumurlaub findet auf dem heimischen Balkon statt. Bedeutet: kein Stau auf der Autobahn, kein nerviges Kofferpacken und der CO₂- Ausstoß dieser Reise ist denkbar gering und unschlagbar umweltverträglich, denn man ist ja schon „vor Ort“. Wir geben Tipps, wie der Urlaub auf Balkonien zum absoluten Highlight wird, bei dem garantiert keine Langeweile aufkommt.



lige Kissen im Rücken und pflegeleichte, umweltgerechte Terrassendielen unter den Füßen sorgen für ein gutes Gefühl, während man sich in superbequemen Sitzsäcken, die sich jeder Körperhaltung anpassen, perfekt entspannt. Das ist die Zeit, endlich mal wieder mit Freunden zu telefonieren, zu handarbeiten oder kreativ zu werden, indem man beispielsweise farbenfrohen Insektenschutz für Gläser herstellt, damit die kühle Fruchtsaftschorle garantiert wespensfrei bleibt. Wer es lieber heiß mag: Isolierkannen in stylischen Colors sorgen dafür, dass der Kaffee nicht kalt wird.

Ich bleib' dann mal hier ...

„Stacation“ und „HoliStay“ lauten die englischen Neologismen, mit denen die Ferien zuhause salopp umschrieben werden. Anstatt „Ich bin dann mal weg...“ heißt es immer öfter: „Ich bleib' dann mal hier...“, denn Urlaub daheim liegt gut im Trend. Es hat auch viele Vorteile: Balkonien, Gardinien oder Bad Meingarten sind nachhaltige und günstige Urlaubsziele, die derart leicht zu erreichen sind, dass man sich dorthin auch nur für kurze Zeit oder immer mal wieder zurückziehen kann, ohne große Vorbereitungen treffen zu müssen.

Eis und heiß

Mittlerweile wird es im Sommer ja auch in unseren Breiten zuweilen tropisch warm. Schokolade ist also nicht die erste Wahl, um es sich auf dem sonnigen Balkon mal so richtig gut gehen zu lassen. Dafür holt man sich mit leckeren Snacks aus essbaren Meerespflanzen oder scharfen Chili-Chips die brennende Sonne Mexikos und das Meeresrauschen des Pazifiks auf die Terrasse, ohne den Koffer packen zu müssen. Wer die mediterrane Variante bevorzugt, hält im Kühlschrank leckeres Eis bereit, das wie im Café an der Strandpromenade in hübschen Schälchen auf den Tisch kommt. Schicke Espresso-/Kaffee- Vollautomaten zaubern auf Knopfdruck auch ausgefallene Kaffeespezialitäten, die locker jeden Wettbewerb um den „cremigsten Milchschaum unter südlicher Sonne“ gewinnen.

Hotel Eigenheim

Das Gute am Urlaub daheim ist die Tatsache, dass man es sich auch bei weniger gutem Wetter gemütlich machen kann, ohne auf ein enges Hotelzimmer angewiesen zu sein. Weiche, kuschel-

5**** Urlaub

Auch wenn die Beachparty am Mittelmeer dieses Jahr ausfällt, muss man keineswegs auf geselliges Beisammensein mit Freunden oder Bekannten verzichten. Gerade die lauen Sommerabende eignen sich hervorragend, um zu einer kleinen Sommerparty im Garten oder auf dem Balkon einzuladen. Ob zum feurigen Barbecue, einem süßen Mädels-Date mit Kaffee und Kuchen oder einer zwanglosen Runde mit unkompliziertem Finger-Food – schöner kann's in der voll besetzten Strandbar eigentlich auch nicht sein. Außerdem wird nicht um „formale Kleidung“ gebeten und das Essen hat trotzdem 5 Sterne.

Die Welt kommt ins Haus

Dank fertiger Würzmischungen kommt die weite Welt nämlich im Handumdrehen ins Haus und auf den Tisch. Teriyaki ist eine Zubereitungsart der japanischen Küche, bei der Fisch oder Fleisch in einer speziellen Marinade aus Sojasauce, Mirin oder Saki eingelegt werden, bevor sie auf den Grill kommen. Die Kichererbsen-Tajine mit Aprikosen und marokkanischem Zimt kennt man aus nordafrikanischen Urlaubsgebieten, während Riesengarnelen mit Bambussprossen und Zitronengras ein fernöstlicher Gruß aus Thailand sind. Auch Salat mit frischen Kräutern, luftgetrocknetem Schinken und Granatapfelkernen ist schnell zubereitet und lässt sich – was besonders auf kleinen Balkonen nicht ganz unwichtig ist – platzsparend aus einer Buddha-Bowl essen.

Funkelnder Sternenhimmel

Pasta, Gnocchi und Ravioli stehen eindeutig für die leichte, italienische Küche, die auch hierzulande in aller Munde ist. Pizza, die mit der feinen Süße eines traditionell hergestellten Essigs aufgewertet wird, knusperige Fischstäbchen, die mit geriebenem Hartkäse geschmacklich ihren letzten Schliff bekommen oder ein Sandwich mit Avocados und Limette sind genau das Richtige für einen südlichen Abend unter funkelnem Sternenhimmel. Wer die Sternschnuppen nicht allein zählen möchte und Unterstützung braucht, wählt die romantische Variante zu zweit, bei der flackernde Duftkerzen oder Windlichter auf keinen Fall fehlen sollten.

Livingpress



Küchen Diekmann
Gut. Beraten. Draußen.
Outdoorküchen
aus Sachsen.
www.kueche-leipzig.de

Ligusterring 32 (Bus 106) • 04416 Markkleeberg
Tel.: 0341 99736-0 • info@kueche-diekmann.de



FENSTER
MORLOK

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau
« Alles aus eigener Produktion »

- Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
- Haustüren • Rollläden • Wintergärten

Verkauf direkt ab Werk

Morlok Fensterfabrik GmbH
Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)
Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17

Ein Begriff für Qualität

Besuchen Sie unsere Musterausstellung! Auch samstags bis 12.00 Uhr!

Eingangsbereiche mit Wow-Effekt

Lotter Metall bietet hochwertige Aluminium-Haustüren

Fotos: Hörmann KG



ThermoSafe Decoral-Haustüren wirken besonders modern und verleihen dem Haus einen individuellen Charakter.



Die neuen Decoral-Dekore sorgen für ein modernes, außergewöhnliches Erscheinungsbild der Haustür.



Die Haustür ist die Visitenkarte des Hauses und kann durch ein außergewöhnliches Design zu einem echten Eyecatcher werden. Das gelingt mit den neuen Hörmann-Aluminium-Haustüren ThermoSafe Decoral. 18 Motive und fünf moderne Dekore verleihen dem Eigenheim einen individuellen Charakter. Dank der serienmäßigen Rahmenprofile in Tiefschwarz sowie den optional in Tiefschwarz erhältlichen Außengriffen und Applikationen wirken die Haustüren besonders modern und elegant.

Die neuen Aluminium-Haustüren sind in den fünf Dekoren Zement, Rusty Patina, Wildeiche, Stadelholz und Stadelholz Grau für ausgewählte Motive erhältlich. Die Dekore werden dabei durch ein patentiertes Beschichtungsverfahren auf die pulverbeschichtete Aluminium-Oberfläche der Türen übertragen. Die dazugehörigen Rahmenprofile sind serienmäßig im Farbton Tiefschwarz RAL 9005 Feinstruktur ausgeführt. Die zugehörigen Außengriffe und die Außenrosette können optional auch in Tiefschwarz ausgewählt werden. Auf Wunsch ist auch RAL nach Wahl möglich.

Griff sorgt für individuellen Charakter

Ein auffälliger Außengriff verleiht der Haustür einen individuellen Charakter und prägt maßgeblich das Erscheinungsbild der Haustür. Kombiniert mit dem tiefschwarzen Türrahmen wirken die Außengriffe in der „black.edition“ besonders elegant. Die Griffapplikationen sind zudem auch in den fünf Decoral-Dekoren erhältlich. Optional

kann eines der 18 Motive auch mit aufgesetzten Lisenen im Farbton Tiefschwarz RAL 9005 Feinstruktur ausgestattet werden, was dem Türblatt einen individuellen Touch verleiht.

Neben Farbe und Design zählen verdeckt liegende Bänder und die Flächenbündigkeit der Tür zu Qualitätsmerkmalen, auf die Bauherren und Architekten Wert legen. Die ThermoSafe-Haustür zeichnet sich besonders dadurch aus, dass das Türblatt auf der Innenseite flächenbündig zur Zarge ausgeführt ist und damit besonders großzügig und elegant wirkt. Bei einer flächenbündigen Ausführung ist die Haustür zudem innen ansichtsgleich zu stumpf einschlagenden Zimmertüren im Eingangsbereich. Die aus hochwertigem Aluminium gefertigten ThermoSafe-Haustüren bieten mit serienmäßiger RC3-Sicherheitsausstattung ein hohes Maß an Sicherheit und Formstabilität und machen es potenziellen Langfingern besonders schwer, durch die Haustür einzubrechen. Sollte der unwahrscheinliche Fall eintreten, dass ein Einbruchversuch durch eine ThermoSafe-Haustür mit RC3- oder RC4-Sicherheitsausstattung gelingt, erhalten Endkunden von Hörmann eine neue Haustür mit gleichwertiger Ausstattung inkl. fachgerechter Montage oder 3.000 Euro in bar. Dieses Sicherheitsversprechen gilt zehn Jahre ab dem Rechnungsdatum der neuen Haustür. *Hörmann KG*

Eine kompetente Beratung und Vermittlung eines Handwerkers für den Türeinstbau erhalten Sie bei Lotter Metall.

Bauen. Renovieren. Wohlfühlen.

Mit Lotter Metall Lebensräume gestalten!



Besuchen Sie unsere Bauelementeausstellung:

TÜREN | TORE
BAUELEMENTE
BÄDER | HAUSTECHNIK

Lassen Sie sich beraten und inspirieren.

LOTTER METALL

Zedtlitzer Dreieck 1
04552 Borna / OT Zedtlitz
Herr Müller
Telefon: 03433 250-274
Telefax: 03433 250-279
eisenwaren@lottermetall.de
www.lottermetall.de



12. LOTTER Metall MESSE

Borna, 22./23. April 2023

Green Office:

Mehr Nachhaltigkeit am Arbeitsplatz

Erst Corona, dann Inflation und rasant steigende Energiekosten: Ist jetzt überhaupt der richtige Zeitpunkt, um sich auch noch dem Thema nachhaltiger Arbeitsplatz zu widmen? Interessanterweise haben die letzten beiden Jahre viel zur Umweltfreundlichkeit in diesem Bereich beigetragen. „Mehr Homeoffice = weniger Spritverbrauch“ und „hohe Materialkosten = weniger Materialverschwendung“ sind nur zwei von vielen Faktoren, die mehr Nachhaltigkeit in den Arbeitsalltag gebracht haben. Aber es gibt noch weitere Stellschrauben, bei denen mit wenig Aufwand große Wirkung erzielt werden kann. Hier die Top Drei der einfach umzusetzenden Maßnahmen:

Strom sparen

Der Letzte macht das Licht aus! Nach getaner Arbeit sollten alle Geräte komplett ausgeschaltet werden, denn auch der Standby-Modus verbraucht Energie. Übrigens gibt es mittlerweile sogar intelligente Beleuchtungssysteme – zum Beispiel von Luctra, die sich von selbst an- und ausschalten können und immer nur dort leuchten, wo sie auch wirklich gebraucht werden.

Aus alt mach neu

Recyclingpapier – das kennt jeder und viele entscheiden sich bereits für diese umweltfreundlichere Papiervariante. Weniger bekannt ist, dass es auch die Schreibtischausstattung aus recyceltem Material gibt. Aus wiederverwerteten Kunststoffen wie zum Beispiel alten Plastiktaschen, -flaschen & Co. werden neue



Produkte wie Papierkörbe, Stiftehalter und Schubladenboxen. Beim Kauf sollte auf renommierte Siegel wie den Blauen Engel geachtet werden, die geprüftes Recycling garantieren. Hersteller wie Durable bieten zertifiziert nachhaltige Schreibtischaccessoires aus Recyclingkunststoff an. Wer mehr wissen will: Auf durable.de gibt es ein Video und weitere Informationen dazu, wie aus Altplastik neue Produkte entstehen.

Langes Leben

Vom Stift bis zum Zettelhalter: Für Produktion und Lieferung werden Energie und Rohstoffe verbraucht. Wer beim Kauf auf Qualität und Langlebigkeit der Produkte achtet, schont Ressourcen. Und letztlich sind langlebige Dinge sogar günstiger als Billig-Produkte, die viel zu schnell kaputtgehen. Deutsche Markenhersteller verwenden hochwertige Materialien und unterziehen ihre Produkte regelmäßig aufwendigen Qualitätstests, um deren Haltbarkeit sicherzustellen.

akz-o (Foto: Durable/akz-o)

Elektrotechnik Sicherheitstechnik Informationstechnik Energieeffizienz

FEST

Frohburger-Elektro-System-Technik GmbH

Garantiert Spannung im Job als Nachrichtentechniker (m/w/d) in FEST-Anstellung!

Wir bieten Ihnen:

- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- regelmäßige Schulungen
- 4-Tage-Woche bei Fernbaustellen
- 5-Tage-Woche bei Tagesbaustellen
- Firmenfahrzeug und -handy zur privaten Nutzung
- leistungsgerechter Lohn, orientiert am Tariflohn West
- zusätzliche Sozialleistungen (z.B. Altersvorsorge)
- Mitarbeiter-Events im familiären Betriebsklima

Ihre Tätigkeiten sind:

- Durchführung von informations- und sicherheitstechnischen Installationsarbeiten
- Errichtung von Brandmelde-, Sprachalarmierungs-, Einbruchmeldeanlagen, Datennetzen sowie weiterer sicherheitstechnischer Einrichtungen
- Inbetrieb- und Abnahme, Prüfung und Wartung dieser Anlagen

Werden Sie Teil unseres spannenden Teams!
Bewerbungen unter: kariere@fest-gmbh.com

FEST GmbH | Bewerbung
Wolfslückenweg 27 | 04654 Frohburg

Gärtner mit Chauffeureignung (m/w/d)

An unserem Standort Leipzig suchen wir einen engagierten **Gärtner (m/w/d) mit Berufserfahrung**. Sie sollten über eine abgeschlossene Berufsausbildung im landwirtschaftlichen Bereich verfügen und auch in der Lage sein, als Chauffeur eine Limousine der Oberklasse sicher zu bewegen.

Ihre Aufgaben:

- Instandhaltung und Pflege der Grünanlagen
- Einsatz als Gärtner bei externen Kunden
- Allgemeine Hausmeistertätigkeiten
- Durchführung von leichten Reparaturarbeiten im Bereich der Verwaltungsgebäude und Lagerflächen
- Pflege des Geschäftsführer-Dienstwagens sowie Prüfen und Nachfüllen von Schmierstoffen, Kühlmittel und Waschwasser
- Sporadischer Einsatz als Chauffeur
- Flexibilität sowie Bereitschaft zur Wochenend-, Feiertagsarbeit und bundesweiten Reisen
- Als Chauffeur ein hohes Maß an allgemeinem Verkehrswissen, Fahrsicherheit, gepflegtes Auftreten, Loyalität und absolute Diskretion

Die Aufgabenverteilung entspricht ca. 60 % Gärtnerarbeiten, 25 % Hausmeistertätigkeiten und 15 % Chauffeurdienste.

Wir wir bieten:

- Einen sicheren Arbeitsplatz mit abwechslungsreicher Tätigkeit
- soziale Zusatzleistungen (VL, Zahnzusatz- oder private Krankenversicherung)
- Bezuschussung der Mittagsversorgung und kostenloses Getränkeangebot

und vieles mehr

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Lichtbild an:
 Leipziger Logistik & Lagerhaus GmbH
 Bösdorfer Ring 13–16, 04249 Leipzig
 oder per E-Mail an: bauer@leipziger-logistik.de

LEIPZIGER
LOGISTIK & LAGERHAUS G.M.B.H.

Leipziger Logistik & Lagerhaus GmbH
 Geschäftsführer: Herr Günter Bauer
 Bösdorfer Ring 13–16 | 04249 Leipzig
 Telefon (0341) 4268945
www.leipziger-logistik.de
bauer@leipziger-logistik.de

Die Zukunft im Blick

Duale Ausbildungsberufe befähigen für Digitalisierung und Nachhaltigkeit

Seit der Pandemie ist unbestritten: Die Digitalisierung der Arbeitswelt vollzieht sich mit rasanter Geschwindigkeit und hat den Arbeitsalltag bereits grundlegend verändert. Daher werden die Berufsbilder kontinuierlich modernisiert. Durch das digitale Arbeiten haben sich aber auch neue Berufe wie der Elektroniker und die Elektronikerin für Gebäudesystemintegration entwickelt. Klimaschutz und eine nachhaltige Entwicklung unserer Gesellschaft brauchen Fachkräfte, die Innovationen zur Bewältigung zentraler Herausforderungen wie der Energiewende praktisch umsetzen. Daher wurden grundlegende Lerninhalte zur digitalisierten Arbeitswelt, zu Umweltschutz und Nachhaltigkeit in allen dualen Ausbildungsberufen integriert.



InnoVET-Projekt „ProNet Handwerk“ wird eine Prüfungssoftware entwickelt, die sicher, nachhaltig und zeitgemäß ist. Erfolgreich getestet wurde die Software bereits. Auszubildende erprobten sie in schriftlichen und mündlich-praktischen Tablet-gestützten Testprüfungen.

„Design Thinking“: Gemeinsame Suche nach einer Lösung

Doch damit nicht genug: Auch sogenannte agile Arbeitsmethoden werden in die duale Ausbildung integriert. Ein Beispiel dafür ist „Design Thinking“. Bei dieser Methode kommen in einem interdisziplinären Team Macherinnen und Macher zusammen, um gemeinsam Lösungen für die Zukunft zu finden. Dabei ist es egal, ob die Teammitglieder Chefinnen oder Auszubildende, Berufseinsteigerinnen oder erfahrene Ausbilder sind. Es geht um die gemeinsame Suche nach einer Lösung. Die Fragen lauten dann: „Wie sieht das Auto der Zukunft aus?“ statt: „Welches Auto verkaufen wir am besten?“ Das bedeutet, die berufliche Bildung ist nicht nur nahe an den Fragen und Bedürfnissen einer sich wandelnden Welt. Mit einer dualen Ausbildung qualifizieren sich junge Menschen auch zukunftsfähig für eine nachhaltige und digitale Arbeitswelt. Unter www.die-duale.de gibt es dazu weitere Informationen.

Digitalisierung konsequent in berufliche Bildung integrieren
Mit der modernisierten Standardberufsbildposition „Digitalisierte Arbeitswelt“ wird sichergestellt, dass Auszubildende berufsübergreifend Kompetenzen erwerben – etwa zum Umgang mit Daten oder zur Einschätzung von Risiken bei der Nutzung von digitalen Medien und IT-Systemen. Wichtig ist auch, innerhalb der dualen Ausbildung neue Lernmethoden wie interaktive Lernplattformen und digitale Prüfungstools zu fördern. So soll bis voraussichtlich Ende 2023 zum Beispiel eine digitale Prüfungssoftware für das Handwerk zur Verfügung stehen. Mit dem

djd (Foto: DJD/BMBF/standret - stock.adobe.com)



ALLTEC®

sucht **Monteure**
für die Bereiche Elektro/IT/
Schaltanlagenbau (m/w/d)

Werde Teil eines Erfolgskonzeptes



Wir bieten Dir:

- > Zukunftssicherer Arbeitsplatz
- > Unbefristete Anstellung
- > Individuelle Förderung
- > Moderne Arbeitsumgebung
- > Attraktive Vergütung und Zusatzleistungen
- > Verschiedenste Mitarbeitererevents





AllTec Automatisierungs- und Kommunikationstechnik GmbH
Gewerbegebiet Eula-West Nr. 11 | 04552 Borna
Tel.: +49 3433 246-0 | karriere@alltec-borna.de
www.alltec-borna.de






Das neue FREIZEIT & TOURISMUS Journal erscheint

Die ganze Region: kompakt – informativ – aktuell

Anfang April erscheint die aktuelle Ausgabe 2/2023 des FREIZEIT & TOURISMUS Journal für den Landkreis Leipzig, welches für unternehmungslustige „Einheimische“ oder entdeckungsfreudige Besucher über Veran-

staltungen und Freizeitangebote sowie die Entwicklung unserer Region berichtet. Mit dem Innenteil KULTURENTDECKER verpassen Sie keine wichtige Veranstaltung. Sie erhalten das Journal in Tourist- und Stadt-

informationen, Stadtverwaltungen, bei touristischen Anbietern, in Pensionen, Hotels – an insgesamt 800 Verteilstellen in der Region. Die Onlineausgabe finden Sie unter www.druckhaus-borna.de.

Braunkohlenbergbau und Umsiedlungen



Im Mitteldeutschen Braunkohlenrevier sind durch den Braunkohlenbergbau zwischen 1925 und der Gegenwart 147 Ortslagen ganz oder teilweise verloren gegangen. Mit rund 54.000 Menschen lag die Zahl der Betroffenen weit über den Zahlen von Rheinland (42.000) und Lausitz (29.000). Auch wenn die Umsiedlungen überwiegend bereits Jahrzehnte zurückliegen, erinnern an vielen Stellen Gedenksteine oder Installationen an unsere verlorenen, aber nicht vergessenen Orte. Manche davon liegen direkt an frequentierten Rad- oder Wanderwegen, andere abseits und eher verborgen. Vielfach bilden diese Orte Treffpunkte für Menschen aus den früheren Dorfgemeinschaften. Mit diesem Beitrag erfolgt eine Zusammenschau zu den Gedenksteinen und Erinnerungsstätten im Leipziger Neuseenland und dessen Umgebung, ...

(Lesen Sie weiter auf Seite 4 des aktuellen FREIZEIT & TOURISMUS Journal 2/2023.)

50 Jahre Kulkwitzer See und 10. Promenadenfest



Im Mai 1973 also genau vor 50 Jahren wurde das Erholungsgebiet „Kulkwitzer See“ eröffnet. Zum 10. Promenadenfest am 13. Mai 2023 von 11:00 bis ca. 21:00 Uhr wird der 50. Geburtstag des beliebten „Kulki“ bei einem bunt fröhlichen Familienfest in Markranstädt gefeiert.

Zwischen Strandbad und „Ab ans Ufer“ präsentieren sich Vereine, Institutionen und Unternehmen und stellen sich mit verschiedenen Mitmachaktionen vor. Neben Bastelangeboten und Hüpfburgen zum Toben lädt der Oldtimerverein zu Rundfahrten ein. Selbstverständlich können auch Wassersportangebote ausprobiert werden, z. B. Segeln oder Kanu. Die Kanuten wollen zum Jubiläum mit einem Pappbootrennen dabei sein und werben bereits jetzt für viele Renn Teilnehmer im selbstgebauten Boot. ...

(Lesen Sie weiter auf Seite 19 des aktuellen FREIZEIT & TOURISMUS Journal 2/2023.)

Der Bergbau-Technik-Park – Ein Highlight der Industriekultur in Mitteldeutschland



Der Park nahm 2022 im zehnten Jahr seines Bestehens eine rasante Entwicklung. 22.500 Besucher, ca. 4.500 mehr als 2021, besuchten die Tagebaue Ausstellung im Leipziger Neuseenland. Strategisch günstig direkt an der BAB 38 zwischen Markkleeberger und Störnthaler See, mitten im ehemaligen Tagebau Espenhain, gelegen, nahmen unsere Gäste aus nah und fern das Angebot an, sich über die Geschichte des Braunkohlenbergbaus in der Region zu informieren. Die beiden hochaufragenden Großgeräte, das Bandabwurfgerät 1115 mit einer Höhe von über 50 Metern und der Schaufelradbagger 1547 mit seinen rund 1.200 Tonnen Gewicht bilden das Zentrum des Parks und zeigen mit anderen Gerätschaften eindrücklich den technischen Aufwand, der zur Gewinnung der Braunkohle nötig war und noch bis heute ist. ...

(Lesen Sie weiter auf Seite 22 des aktuellen FREIZEIT & TOURISMUS Journal 2/2023.)

